ԻԵ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5539 | 14/27 ԱՊՐԻԼ 1904 | ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ | 10 ՍԷՖԷՐ 1322 | ԻԵ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5539

درعلیه‌ده غلطه‌ده آره‌ولك غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Քարաքէօյ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

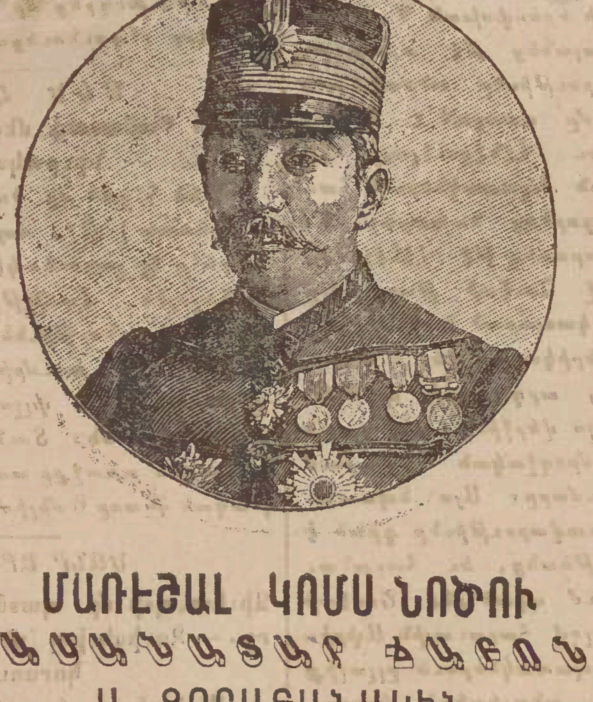
ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղրշ
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի հաշուով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի Խմբագրատան։

20 ՓԱՐԱ 20



ՄԱՐԷՇԱԼ ԿՈՄՍ ՆՈԶՈՒ
ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐ ՃԱՓՈՆԻ
Ա. ԶՕՐԱԲԱՆԱԿԻՆ

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ԿԱՐԳ ՄԸ ՆԱՄԱԿՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Կարգ մը նամակներ դիզուած են սեղանիս վրայ, քանի օրէ ի վեր այդպէս բացուած եւ առանց կարդացուելու նետուած թուղթի դէզերու վրայ, եւ կամ խառնուած աւելի հին նամակներու։

Այն բազմաթիւ նամակագիրները՝ որոնք գաւառներէն մանաւանդ թղթէ խառնաշտիկ պահարան մը կը ղրկեն հասցէիս, թո՛ղ չզարմանան եթէ ըսեմ որ ձեռքս հասած ոչ-անձնական նամակներու ճակատագիրը տարբեր բան մը չըլլար։

Հարիւրաւորներ կան թերեւս՝ որոնց ստորագրութիւնն իսկ չեմ փնտռած։ Ի՛նչ օգուտ ունի, երբ ժամանակս չպիտի ներէ իրենց պատասխանելու։ Ուրիշ բան՝ եթէ ժամանակը ինծի համար ալ այնչափ առատ ըլլար՝ որչափ ըլլալ կ'երեւայ իրենց համար, քանի որ այնքան երկար էջեր կրնան լեցնել միշտ, այնքա՜ն ալ աննշան ու անօտի իրողութիւններով։

Գաւառացւոց այս ունակութիւնը՝ ուշադրութեան արժանի բան մըն է։

Քիչ շատ ծանօթ անուն մը գոց ընելնուն պէս, իսկոյն անոր հասցէն կը փնտռեն ու կը գտնեն, եւ ալ անկէ վերջ, խեղճ մարդը բանը գործը ձգելու է, որպէս զի հասած նամակները կարդալու, անոնցմով զբաղելու ժամանակ գտնէ։

Մէկ հատ չեն, երկու հատ չեն, — կը տեղան՝ բառին ամենալայն իմաստով։

Բարեկամ բժիշկ մը՝ անցեալներս կը գանգատէր տեսակցութեան մը միջոցին թէ իր այնչափ զբաղումներուն մէջ պէտք կ'ըլլայ իրեն հազար ու մէկ տաղտուկի ենթարկուիլ՝ այդ կարգի նամակներու պատճառաւ։

— Չե՛ս գիտեր եղբայր, թէ յաճախ ինչե՛ր կը հարցնեն, կ'ըսէր. երեւակայէ, գաւառէ մը մարդուն մէկը ինծի կը հարցնէ թէ ամուլութեան մը պարագային գէ՞ր կին մը առնէ թէ նիհար մը, կարծեք լեցո՛ւն կին մը թէ տափակ մը ... ուրիշ մը՝ յետոյքին վրայ հանած մէկ պալարին ա. ա.-ճմլիկ պատմութիւնը կ'ընէ ... երրորդ մը նորածին զաւկին յաճախակի միզելէն խելայեղ՝ դարման մը կը փնտռէ ...

Մնացեալը՝ բժիշկը ա՛յնքան ցած ձայնով ըսաւ որ իմ կողմէս անխորհրդապահութիւն մը ըրած պիտի ըլլայի հոս նոյնութեամբ արձանագրելով։

* * *

Եթէ այս բժիշկէն ետքը խմբագիր մըն ալ խօսեցնել տանք, պիտի տեսնէք որ անոր գանգատները այդ կարգի նամակներու դէմ, շատ աւելի բազմաթիւ պիտի ըլլան, եւ թէ շատ աւելի յատկանշական պարագաներ պիտի կրնայ յիշատակել։

Մանաւանդ երբ նամակները կը հասնին ա՛յն տեսակ գաւառէ մը՝ որուն առաջնորդը կամ տեղապահը դժգոհութեան տեղի տալու դժբաղդութիւնը ունեցած է։

Ա՛լ բան չի մնար որ չգրեն։ Այսօր վարդապետը չորս անգամ միզելու գնաց .... վարդապետը պահքը աւրեց ... վարդապետը օդ առնելու համար չայիրը ելաւ ... վարդապետը ... վերջապէս ի՛նչ որ կարելի է գրել այս աստիճան շահեկան ու կարեւոր։

Մի՛ կարծէք սակայն որ վարդապետին բոլոր այդ արարքները այդպէս առանց մեկնութեան չեն ներկայացուիր։ Եթէ վարդապետը օրը չորս անգամ միզելու գացեր է, անիկա կ'ենթադրէ որ իր պարտաւորութեանց կատարման յատուկ ժամերէն բան մը խլած է, ինչ որ ապիկարութիւն, ծուլութիւն կը նշանակէ։ Եթէ վարդապետը պահքը աւրեր է, քրիստոնէական եկեղեցին ոտնակոխ ընողի մը պէս կը ներկայացուի, եւ նամակին չորրորդ տողէն արդէն իսկ դժոխք կը գտնէք զայն։ Եթէ օդ առնելու համար չայիրը ելած է, կը հաւատացնեն թէ վարդապետը մի՛ միայն իր հանգիստը կը նայի, թէ եկեղեցւոյ պաշտօնեայ մը իրաւունք չունի հով կլլելու ... իր ամսականին վճարման օրերէն դուրս անշուշտ, եւ թէ մակաբոյծ ու անպէտ տարր մըն է իրենց մէջ։

Յետոյ կուգան կոչումները։ Խմբագրին խիղճը, պարտաւորութիւնները, մամուլին նուիրական դերը եւ դեռ խել մը այս կարգի բաներ մէջտեղ կը դրուին։ Նամակագիրը՝ այդ ամէնը յիշեցնելէ վերջ, ինքզինքին իրաւունք մըն ալ կուտայ պահանջելու, որ խմբագիրը անպատճառ նկատողութեան առնէ իր գրածը, եւ երկու կամ երեք հատ, — աւելի պահանջկոտներ ալ կան, — ազդու, այո՛՛ ազդու եւ հրաշունչ խմբագրական մը գրէ իր մատնանիշ ըրած վերին աստիճանի կարեւոր եւ էական խնդրին վրայ։

* * *

Ու երբ այս ամէնը ձեզի ծանօթ են, ա՛լ սիրտ ու տրամադրութիւն կ'ունենա՞ք ձեր հասցէին եկած այդ տեսակ նամակներ կարդալու։

Մնաց որ տակաւին աւելի հետաքրքրականներն ալ կան։

Կը պատահի շատ անգամ որ խմբագիրը հետեւեալին պէս նամակ մը ստանայ։ —

«Տէ՛ր խմբագիր. ասկէ առաջ կօշկակարի մը քով կ'աշխատէի, բայց ցաւ ի սիրտ կը ծանուցանեմ թէ վարպետս (հոս երկար կենսագրական մը) ի Տէր հանգաւ նախորդ ամսուն (հոս ալ օրը, թուականը, ժամը, երբեմն նոյն իսկ վայրկեանը)։ Արդ, Տէ՛ր խմբագիր, Ձեր բազմամեայ փորձառութեան կը դիմեմ խանդակաթ եւ խորհուրդ կը հարցնեմ թէ ի՛նչ գործի պիտի հետեւիմ, քանի որ տեղւոյս ուրիշ կօշկակար վարպետներ մարդու պէտք չունին այս միջոցիս»։ —

Դուք խմբագրին տեղը անցէք, եւ ելէք պատասխան մը տուէք այս նամակին։

Ուրիշ մը՝ իր կովուն վրայ անսովոր հիւանդութեան մը ախտանիշները տեսնելով, կ'ելլէ խմբագրին կը դիմէ, ամբողջ էջերու մէջ այդ ախտանիշները նկարագրելով (առանց անշուշտ կովուն կենսագրութիւնը մոռնալու), եւ կը խնդրէ որ ձեռնհաս անասնաբոյժներու կոչում ըլլայ՝ իր տարաբաղդ կովուն հիւանդութեան բնոյթը հասկցնելու եւ դարման մը գտնելու համար։

Այդ մարդիկը յուսահատիլ ալ չեն գիտեր։ Անգամ մը կը գրեն, եւ երբ պատասխան չստանան կամ գոհացում չգտնեն, կը կրկնեն իրենց նամակը, յետոյ կ'երրորդեն։ Շատ անգամ ալ կը սկսին բարկանալ, կ'ազդեն լրագրութեան վրայ՝ իրենց կոչումին այդ աստիճան անարժան խմբագիրներ ունենալուն համար, եւ երբեմն նոյն իսկ կը նախատեն, կը հայհոյեն։

* * *

Գաւառացի այն անծանօթ թղթակիցներս որոնք կը գանգատին թէ իրենց նամակներուն չեմ պատասխաներ, թող անքաղաքավարութեան մը չվերագրեն։ Մինակ ես չեմ արդէն այսպէս ընող։ Ի՛նչ ընենք եթէ անգամ մը անպատասխան գաղափար մը գոյացնել տուեր են իրենց վրայ։

Կրնայ ըլլալ որ ամէնքն ալ այնչափան չըլլան։ Այդ պարագային իրենց գանգատները աւելի անո՛նց պէտք է ուղղեն որոնք այսպէս վարժեցուցեր են մեր ազգը, եւ ո՛չ թէ մեզի որ այնչափ իրաւունքներ ունինք ամէնքն ալ մէկ ջուրով լուալու։

Քիչ մը վերը կարգ մը պարագաներ յիշատակեցի։ Թող անգամ մըն ալ կարդան զանոնք, եւ այն ատեն իրենք ալ պիտի համոզուին թէ յանցանքին մեծը մեր քովը չէ, ընդհակառակը։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ՆՈԹԵՐ

Առողջութիւնը, կատարեալ առողջութիւնը, հաւասարապէս կ'օժտէ մեր բոլոր գործարանները ոյժ եւ յարմարութեան այնպիսի զգացողութեամբ մը՝ որ թէ՛ դնդերային է եւ թէ մտաւորական։ Անիկա կը նշանակէ ներգործական, եւ ներքնական կամ կենսական ոյժ միանգամայն։

Մեր ներգործական եւ ներքնական ոյժերը կրնան նմանցուիլ զօրաբանակի մը եւ անոր յանձնակատարութեան. առաջինը իր ճշմարիտ զօրութիւնը եւ բաւականութիւնը կը պարտի վերջնոյն ազդեցութեան։

Այլապէս խօսելով՝ մեր առողջութիւնը եւ աշխուժութիւնը կենսական կերպով կախում ունի մեր ջղային դրութենէն՝ որուն կեդրոնը կը գտնուի ուղեղին մէջ. մեր ջղային դրութեան առողջութիւնը կենսական կերպով կախում ունի մեր արեան շրջաբերութենէն՝ երակային դրութեան միջոցաւ՝ որուն կեդրոնը կը գտնուի թոքերու մէջ. մեր արեան մաքրութիւնը եւ առողջութիւնը կենսական կերպով կախում ունի մեր շնչառական դրութենէն, որուն գործն է արիւնը մաքրել, զայն օդին ենթարկելով, եւ մեր մարսողական դրութենէն՝ որուն պաշտօնն է արիւնը շինել առնուած սնունդէն։ Այսպէս մեր կազմութեան ընդհանուր վիճակը կ'որոշէ մեր գործելու կարողութեան չափը եւ սահմանը։

Աւելորդ է ըսել թէ կանոնաւոր սնունդ մը պէտք է պատրաստուի զանազան ուտելիքներէ, եւ պարունակէ իր մէջ այնքան ածխածին եւ բորակածին տարրեր՝ որքան որ մեր կազմութենէն դուրս կը հանուին արտաթորութեանց գործարաններուն միջոցաւ։ Անտարակոյս այն պահանջները կրնան գոհացուիլ տեղ եւ տեղ կերպերով։ Հացը, պանիրը եւ սոխը մը բաղկացնել ճաշ մը կը պարունակէ իր մէջ կերակուրի մը բոլոր պահանջները, թէեւ անիկա յարմար է միայն անո՛նց համար որոնք օժտուած են զօրաւոր մարսողական կարողութեամբ։ Իւրաքանչիւր անհատի տարիքը, սեռը, կարողութիւնը եւ պարագաները պէտք է վերջնականապէս որոշեն անոր ստանալիք սնունդին քանակը եւ որակը։ Լաւ գիտցուած ճշմարտութիւն մըն է թէ տաք կլիմաներու ներքեւ ապրողներու կերակուրները կը տարբերին ցուրտ կլիմաներու ներքեւ ապրողներու կերակուրներէն՝ քանակով եւ որակով, թէեւ անոնց ամէնքն ալ ենթակայ են միեւնոյն օրէնքներուն, այսինքն՝ մարմնոյն կորուստին տեղը լեցնել կարելի եղածին չափ դիւրին եւ խնայողական միջոցներով։ Ընդհանրապէս կրնայ ըսուիլ թէ ան է մէկը որ գործօն վիճակի մէջ կը գտնուի, կը պահանջէ աւելի բորակային նիւթեր քան թէ մէկը որ հանգիստ եւ անգործ վիճակի մը մէջ կը գտնուի, եւ թէ մանկտիք եւ կիները կը պահանջեն նուազ քանակութեամբ սնունդ քան թէ չափահաս մարդիկ։

Առողջութիւնը համառօտիւ սահմանուած է իբրեւ «մաքուր արեան կատարեալ շրջաբերութիւնը՝ առողջ կազմուածքի մը մէջէն»։ Արիւնը կը մատակարարէ մեր մարմնոյն ո՛չ միայն սնունդ եւ թթուածին, այլեւ մէկդի կը բերէ անոր բոլոր աւելորդները եւ անմաքրութիւնները որոնք մեր մարմնէն դուրս կը հանուին արտաթորութեան գործարաններուն միջոցաւ. արիւնը նաեւ միջոց մըն է յարմար ջերմաստիճանով մը պահելու մեր մարմնոյն մէջ։

Մաքուր օդի առատութիւնը առաջին պայման եւ պահանջն է կատարեալ առողջութեան։ Մենք կը շնչենք թթուածին ստանալու համար, որ կը կազմէ շնչուած օդին շուրջ մէկ հինգերորդ մասը, մնացած չորս հինգերորդը կը բաղկանայ ջրածին կազէ, որ բաղդատաբար անգործ գոյացութիւն մըն է, եւ նպատակ ունի գլխաւորապէս նօսրել եւ մեղմել թթուածինը, որպէս զի վերջինը լաւ յարմարցուի մարմնոյ պիտոյից։

Իւրաքանչիւր շնչառութեամբ մենք կը ստանանք չորս կամ հինգ խորանարդ մատնաչափ թթուածին, որուն մէկ եւ մէկ քառորդ խորանարդը կը պահուի մարմնոյն պէտքին համար։

Շնչառութիւնը միշտ քիթէն կատարելը կարեւոր է։ Այս կերպով օդը կը պատրաստուի՝ թոքերու ներկայացուելէ առաջ։ Պաղ օդը կը տաքցուի եւ չոր օդը կը խոնաւցուի եւ փոշի կամ մանրէներ պարունակող օդը կը զտուի։

Հասարակ շնչառութեան միջոցին, գլխաւոր շարժումը պէտք է ըլլայ մէջքերու մէջ։ Կուրծքը պէտք է ընդլայնուի շուրջանակի եւ կողմերէն։

Խոր շնչառութիւնը խիստ կարեւոր է։ Անոնք որ կ'ապրին կէս շնչառութեամբ եւ շրթանց մէջ տեղէն ու ահապարանոք եւ կ'ըսեն թէ ժամանակ չունին ազատ ու երկայն շունչ մը առնելու, առաւօտէն մինչեւ իրիկուն, զարմանալու չեն, եթէ իրենց կեանքը միայն կիսովը չափ ապրին։

Մեր ընդհանուր առողջութիւնը մեծ մասամբ կախում ունի մեր մարմնոյն մէջ անընդհատ տեղի ունեցող հիւթանջատութեանց եւ արտաթորութեանց պարտ ու պատշաճ կերպով կատարուելէն։ Մեր զատող եւ մաքրող գործարաններէն ո եւ է մէկուն մէջ տեսնուած ամենաթեթեւ դանդաղութիւնը կամ թերութիւնը պէտք է ընդունի մեր անմիջական ուշադրութիւնը եւ հոգածութիւնը։ «Չկայ բան մը որ այնքան նպաստէ հանգստեան եւ առողջութեան» կ'ըսէ հեղինակութիւն մը իրաւամբ, «որքան աղիքներու շարժմանց կանոնաւորութիւնը»։ Անշուշտ պէտք չէ մոռնալ թէ մեր անձնական սովորութիւնները, մեզ մեր միջավայրին պահանջներուն յարմարցնել եւ մեզ հնազանդեցնել մեր գոյութեան վրայ իշխող կազմակերպական օրէնքներու՝ խիստ կարեւոր դեր կը կատարեն նկատմամբ մեր ընդհանուր առողջութեան։

Քունի կարճ ժամերը, աւելորդ է ըսել, խիստ վնասակար են առողջութեան, մանաւանդ երբ անոնք միացած կը գտնուին երկայն եւ ծանր աշխատութեանց հետ։ Եթէ աշխատութիւնը ֆիզիքական է՝ մարդը կը յոգնի եւ անյարմար կը դառնայ աւելի աշխատութեան համար։ Սակայն եթէ աշխատութիւնը մտաւոր է, սպառումը այնչափ դիւրութեամբ չզգացուիր, եւ կամ անհոգութեան կ'ենթարկուի, մինչեւ որ սաստիկ ուղեղային հիւանդութիւն մը կը հարկադրէ աշխատողը հանգստանալու, եւ յաճախակի տեւական ուղեղային հիւանդութեան մը հիմը կը դրուի։ Քունը, աշխատութեան հետեւանքը, եւ ներգործութեան կարապետն է։ Մարմինը ուժասպառ ըլլալով աշխատութեամբ՝ կ'ընկղմի քունի մէջ, եւ ժամանակ մը ետքը կ'արթննայ նորոգուած եւ զօրացած։ Առողջ կեանք, ըլլայ ան բուսային կամ կենդանական, կը պահանջէ գործունէութիւն եւ լոյս։ Աշխատութիւնը առողջութեան եւ սննդեան էական պայմաններէն մին է, բայց աշխատութենէ մը ետքը հանգիստը անհրաժեշտօրէն հարկաւոր է։ Հիւթի կորուստը՝ աշխատութեան միջոցին նորէն ձեռք կը ձգուի հանգստութեամբ։ Ուղեղը կը հետեւի սոյն պէտքին, ի քուն երթալով որոշեալ ժամանակամիջոցի մը մէջ։ Այն բաները որոնք կ'արգիլեն կամ կ'ուշացնեն քունը, են բաներ որոնք կը լեցնեն ուղեղը չափէն աւելի արիւնով, այսպէս է թէյի, սուրճի, եւ կարգ մը դեղերու ազդեցութիւնը։ Քնանալ կարենալու համար պէտք է որ ուղեղին մէջ շրջաբերող արեան քանակութիւնը նուազի։

Սնունդէ եւ քունէ ետքը՝ լոգանքը կրնայ նկատուիլ առողջութեան ամենակարեւոր պէտքերէն մէկը։ Անիկա աւելի օգտակար է քան ֆիզիքական մարզանքը՝ ո եւ է ձեւի մը տակ։ Իւրաքանչիւր ոք պէտք է լուացուի ամէն օր, կամ շաբաթը մէկ քանի անգամ, կերպով մը զայն յարմարցնելով իր ֆիզիքական կարողութեանը եւ ուրիշ պարագաներուն, եւ առանց շատ օճառ գործածելու։ Բաղդատաբար չափէն աւելի կարեւորութիւն կը տրուի մորթի մաքրութեան իբրեւ ընդհանուր առողջապահական զգուշութիւն։ Ասիկա աւելի վայելչութեան եւ նրբութեան խնդիր մըն է։ Նշանաւոր հեղինակութիւններ եւ զօրաւոր փաստեր ունինք կասկածելու թէ մորթին չափազանցօրէն ջուրով եւ օճառով թրջուիլը եւ լուացուիլը կը դանդաղեցնէ անոր կորովը, կը սպառէ անոր կակղեցուցիչ հիւթերը, կը զրկէ անոր անհամար գործարանները պէտք եղած պաշտպանութենէ՝ ճամբայ բանալով վնասակար մանրէներու, եւ ենթարկելով անոր ջիղերը գրգռումի ու օդային փոփոխութեանց։ Շատերը կը սխալին եւ կը նկատեն մորթին վրայ գտնուող իւղի բարակ թաղանթը իբրեւ այս ինչ չափ կեղտ։ Այդ իւղի թաղանթը կը պաշտպանէ մորթը հովէն եւ ցուրտէն, կը պահէ զայն մաշելէ. անիկա մեծ պաշտպանութիւն մըն է վնասակար բաներու դէմ, որոնք շփման մէջ կուգան մորթին հետ, եւ անիկա կը պաշտպանէ մորթը թրջելէ։ «Անոնք որ ձեռական ծանր գործերով զբաղելով կը քրտնին առատութեամբ,» կ'ըսէ մէկը «գրեթէ պէտք չունին լուացուելու, քանզի անոնք արդէն լաւ կերպով լուացուած կ'ըլլան քրտինքի միջոցաւ, եւ իրենց հագուստները կը կատարեն անձեռոցի պաշտօնը։ Այսպիսիներուն հանդերձեղէնները պէտք է որ կանոնաւորապէս եւ յաճախակի լուացուին, բայց մարմինները գրեթէ բնաւ երբեք»։ Անշուշտ, ինչպէս արդէն ակնարկեցինք, մենք դէմ չենք օրական լոգանքի ի գործ դրուելուն։ Մինչեւ իսկ տաք բաղնիք, կամ երկայն սիէսթ մը գոլ ջուրի մէջ, կրնայ շատ մը պարագաներու ներքեւ գործածուիլ ձեռնհաս բժիշկի մը յատուկ ցուցմունքին ներքեւ, բայց ո՛չ թէ իբրեւ սովորութիւն կամ սովորական առողջապահական միջոց։ Աղի ջուրը կը բռնէ խիստ կարեւոր տեղ մը բժշկական դարմանմանց մէջ։ Հեղինակութիւն մը կը յայտարարէ թէ «չկան անկարգութիւններ որոնք այնքան դիւրութեամբ չդարմանուին ջուրի միջոցաւ որքան անոնք որ տաք օդի հետեւանքն են։ Ծովու բաղնիքը, կ'ըսէ միեւնոյն հեղինակութիւնը, ուրիշ բան մը չէ ալ փորձական, ոչ գիտական, բայց հիանալի կերպով օգտակար մէկ կերպ է ջրաբուժութեան։ Եւ ինչ որ ճշմարիտ է ծովային բաղնիքի մասին՝ ճշմարիտ է նաեւ ջուրի ամէն տեսակ բնական բաղնիքներու մասին։ Ջուրը՝ Ֆարէնհայթի 70° կամ 75° ջերմութեան մէջ՝ մարմինէն արագութեամբ կը քաշէ ջերմութիւն, այնպէս որ եթէ մարդ մը երկայն ատեն մնայ նոյն ջերմութեամբ ջուրի մէջ, ան կը կորսնցնէ բաւականաչափ տաքութիւն։

Գոլ ջուրը ունի զարմանալի յատկութիւն մը մարմնոյ կենսական ոյժերը աւելցնելու մէջ, եւ օգտակար է զարթուցանել եւ գրգռել ֆիզիքական զօրութիւնները, եւ բաշխել ու մատակարարել մեծ քանակութեամբ եւ լաւ կազդուրիչ թթուածնաւ արեան ամբողջ կազմութեան մէջ։ Տաք օդի վնասակար ազդեցութեանց դէմ ներգործելու եղանակներէն մէկն ալ չէզոք (neutral) բաղնիքն է, որ է կատարեալ բաղնիք մը Ֆարէնհայթի 92-95° ջերմութեամբ ջուրի մէջ. մէկը կրնայ մնալ անոր մէջ անպայման կերպով։ Եթէ մէկը սպառած է օրուան ծանր աշխատութեամբ մը՝ չկայ բան մը որ կրնայ տանիլ խոնջէնքին առաջքը աւելի լաւ կերպով, եւ շնորհել հանգիստ գիշեր մը քան այն տաք բաղնիքը որ կ'առնուի անկողին երթալէ անմիջապէս առաջ, եւ որ ունենալով Ֆարէնհայթի 104-110° ջերմութիւն՝ շուտով կ'իջեցուի ի Ֆարէնհայթի 92° ջերմութեան։ Այդպիսի մէկը կրնայ պառկիլ սոյն չէզոք բաղնիքին մէջ մինչեւ որ քնէած եւ թմրել զգայ ինքզինքը, եւ ապա անկողին մտնել. անիկա անպատճառ պիտի ունենայ հանգիստ գիշեր մը։ Տաք ջուրի բաղնիք մը կը կազդուրէ կազմութիւնը, կը խթանէ եւ կը նպաստէ յոգնութիւն պատճառող թոյներու մարմնէն արտաք-

---

—(29)—

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԳՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆԸ

ՏԻԿԻՆ ՔՐԻԶԱՆԹԷՄ

Հեղինակ
ՓԻԷՐ ԼՈԹԻ

Թարգմանիչ
Տ. Ս. ՇԱԼՃԵԱՆ

ԼԴ.

Պ. Սիւգր ամենասիրուն ձեւերով եւ չինական մելանի մէջ թաթխուած իր նուրբ վրձինովը՝ բրինձէ շինուած թերթ մը գեղեցիկ թուղթի վրայ գծագրեց երկու սիրուն արագիլներ, եւ զանոնք սիրայօժար ինծի նուիրեց իբր իր կողմէ յիշատակ մը։ Անոնք նաւուն մէջ իմ խուցս կը կենան, եւ զանոնք դիտած ատենս կը կարծեմ տեսնել Պ. Սիւգրը՝ որ փափուկ ու քաջավարժ ձեռքով մը կը գծէ զանոնք։

Պ. Սիւգրի իր մելանը թրմելու համար գործածած սկահակը ճշմարիտ գանձ մըն է։ Կանանչագոյն թանկագին քարէ (jade) զանգուածի մը մէջ քանդակուած է ան եւ կը ներկայացնէ լճակ մը՝ մէկ եզրը ժայռերով։ Ու այդ եզերքը փոքր դոդոշ մայրիկ մը կայ, նոյն քարէն քանդակուած, որ կը յառաջանայ իբր թէ լողալու համար այն լճակին մէջ՝ ուր Պ. Սիւգր միշտ կը պահէ քանի մը կաթիլ սեւ հեղուկէն։ Ու այդ մայր դոդոշը ունի չորս մանկիկ դոդոշներ ալ, դարձեալ նոյն քարէն, մէկը գլխուն վրայ թառած, միւս երեքն ալ իր փորին տակ խայտանքի մէջ։

Պ. Սիւգր իր կեանքին շրջանին մէջ շատ մը արագիլներ նկարած է, եւ ստուգիւ այդ թռչունէն խմբակներ կամ զոյգեր գծագրելու մէջ արուեստ ու գերազանց ձիրք մը ունի։ Շատ քիչ ճարտարագէտներ կրնան ա՛յնքան արագ եւ ա՛յնքան սիրուն կերպով գծել այդ պատկերը։ Նախ երկու կտուցները, յետոյ թաթերը, վերջէն կոնակը, փետուրները, — գռա՛ք, գռա՛ք, գռա՛ք, — իր ճարտար վրձինովը տասնեակ մը հպումներ կ'ընէ խիստ բարեձեւ մատներով — ու կը լմնցնէ միշտ մեծ յաջողութեամբ։

Պ. Քանկուրու իբրեւ անմեղ բան մը կը պատմէ թէ ատենօք այս տաղանդը մեծ օգուտներ ընծայած է Պ. Սիւգրի։ Սա է թէ Տիկին Բրիւն.... Աստուած իմ ինչպէս ըսեմ, ինչպէս ըսեմ... եւ ո՞վ պիտի կասկածէր հիմա՝ տեսնելով ա՛յնքան բարեպաշտ եւ պարկեշտութեամբ իր յօնքերը ածիլած տանտիկին մը ... — վերջապէս կ'երեւայ թէ Տիկին Բրիւն ատենօք շատ մը պարոններ կ'ընդունէր եղեր, — պարոններ՝ որոնք անչափօրէն կ'այցելէին, եւ այս բանը կասկածի տեղի կուտար ...։ Ուստի, երբ Տիկինը հիւր մը ունենար արդէն, եւ նորեկ մըն ալ ներկայանար, իր հանճարեղ ամուսինը իր նախասենեակին մէջ զայն սպասեցնելու եւ զբօսցնելու համար իսկոյն կ'առաջարկէր քանի մը արագիլներ նկարել անոր՝ զանազան դիրքերու մէջ ...։

Ահա այսպէս Նակազաքիի մէջ գտնուող բոլոր տարէց ճապոնցի պարոնները իրենց հաւաքածոներուն մէջ ունին այս տեսակէն երկու երեք արագիլներ, զորս կը պարտին Պ. Սիւգրի ա՛յնքան նուրբ եզական տաղանդին։

ԼԵ.

Օգոստոս 25ին, պահակութեանս մէկ օրուան ժամը վեց ու կէսին առաւօտուն Թրիոմֆանթ լեռներու մէջ փակուած իր բանտէն մեկնելով աւազանէն դուրս կ'ելլէ։ Տեղափոխութեան աղմկալից իրարանցումէ մը յետոյ՝ ծովածոցը մեկնելով կը խարսխենք մեր հին տեղը, Տիւ-Ճէն-Ճիի բլուրներուն առջեւ։ Օդը հանդարտ է եւ միակ ամպ մը չկայ, լռակեցութիւնն առած է այն երկինքներուն զորս թայֆունը աւլած ու մաքրած է. ծայրայեղ թափանցկութիւն մը՝ որ կարելի կ'ընէ զանազանել խիստ հեռուները գտնուած ամենափոքր մանրամասնութիւններ, որոնք տակաւին տեսնուած չէին մինչեւ այն ատեն, իբր թէ մեծ ու անհաւասար քամին քշած տարած ըլլար ամենաթեթեւ թափանցկոտ մշուշներն իսկ, ամենուրեք խոր ու վճիտ պարզութիւն մը ձգելով միայն։ Ու այն անձրեւներէն յետոյ անտառներու եւ լեռներու զմրուխտ գոյները գարնանային շքեղութիւն մը զգեցած ու թարմացած են բոլորովին, — ինչպէս որ նախշանկարի մը զանազան երանգները ջրուտ փայլով մը կը յատկանան լուացուելէ յետոյ։

Սամբաններն եւ միւս տեսակ նաւերը, որոնք երեք օրէ վեր հոս ու հոն ապաստանած էին, կը յառաջանան բացերը. ծովախորշը ծածկուած է անոնց ճերմակ առագաստներով, — կարծես թէ ծովային թռչուններու ամբողջ ցեղի մը գաղթականութիւնն ու թռիչքն է։

Գիշերուան մէջ, ժամ ութին, նաւային գործերէս ազատուելէ յետոյ Իվի հետ սամբան մը կը մտնեմ. այս անգամ ինքը կը թիավարէ ու կ'ուզէ բնակարանս տանիլ զիս։

Ցամաքի վրայ թրջուած խոտի անուշ հոտ մը կը բուրէ, սքանչելի լուսնի լոյս մը կայ լեռան ճամբաներուն մէջ։ Ուղղակի Տիւ-Ճէն-Ճի կ'ելլենք՝ գտնելու համար Քրիզանթէմը, զոր երկար ատենէ ի վեր լքած ըլլալուս համար կը խղճահարիմ։

Վեր նայելով հեռուէն կը ճանչնամ լերան վրայ թառած մեր տնակը։ Բոլորովին բաց է ան, խիստ լուսաւոր եւ կիթառի նուագածութիւն կ'ըլլայ։ Ահա նոյն իսկ կը նշմարեմ Պուտտայի ոսկեղէն գլուխը՝ կախուած երկու հսկայ կանթեղներուն փոքրիկ բոցերուն միջեւ։ Յետոյ կ'երեւայ Քրիզանթէմ ալ պատշգամին մէջ, իր պճնուած ստուերանկարով, մազերու իր գեղեցիկ խեցեխիւսքովը եւ իր երկայն ոսկիէ թեզանիքներովը. հոն արմուկներուն վրայ կեցած է ան՝ սպասելու երեւոյթով։

Երբ տուն կը մտնեմ, կը վազէ զիս համբուրելու քիչ մը վարանոտ բայց սիրուն կերպով մը, մինչդեռ Օյուգի աւելի դիւրահաղորդ, անզգուշօրէն ինծի կը փաթթուի։

Ու առանց անհաճութեան վերադարձիս կը տեսնեմ ճապոնական այս բնակարանը, որուն գոյութիւնը գրեթէ մոռցած էի եւ զոր դեռ իբրեւ իմս գտնելուս վրայ կը զարմանամ։ Քրիզանթէմ նոր ու գեղեցիկ ծաղիկներ տնկեր է մեր թաղարներուն մէջ. հանդիսաւոր օրուան մը պէս իր վարսայարդը աւելի մեծցուցած, էն գեղեցիկ շրջազգեստը հագած եւ մեր բոլոր լամբարները վառած է։ — Իր պատշգամէն տեսած ըլլալով Թրիոմֆանթի դուրս ելլելը՝ կը յուսար որ վերջապէս պիտի գայինք եւ, իր պատրաստութիւնները տեսնելով, իր սպասումի ժամը բոլորելու համար Օյուգիին հետ ցիւօ մը կը նուագէր կիթառի վրայ։ Ո՛չ հարցափորձ ըրաւ ան եւ ո՛չ ալ կշտամբանք, ընդհակառակը։

(Շարունակելի)

սուժին, կ՚առնէ դրգռումին առաջքը, եւ այսպէս կը ստեղծէ նպաստաւոր պարագայ մը քնանալու համար։ Սակայն կան պարագաներ որոնց ներքեւ այս գերազանցօրէն կազդուրիչ գործակատարին գործածուիլը, մասնաւորապէս իր ծովային բաղնիքի ձեւին տակ, կրնայ աննպաստ եւ մինչեւ իսկ վտանգաւոր ըլլալ։ Անիկա առաջ կը բերէ այնպիսի մասնաւորական բաղխում (shock) որ խոհեմութիւն չէ գործածել զայն այնպիսիներու համար որ վտանգաւոր վիճակի մը մէջ կը գտնուին, կամ խիստ մատղաշ կամ ծեր են, նաեւ այն կանանց համար որոնք յղի են, կամ ամսագլուխ ունին, եւ կամ ջղային հիւանդութեան (hysterie) ենթակայ են։

ՏՈՔԹ. Ս. Վ. ԵԶԵԿԻԵԼԵԱՆ
Աղեխանդրիա

Արտաքին Լուրեր

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԵՒ ՃԱՊՈՆԻ ՄԻՋԵՒ

ՍՔՐԻՏԼՈՎ ԾՈՎԱԿԱԼԸ

Խաղաղականի ռուս նաւաբաժնին նոր հրամանատարը. — Բեդերսպուրկ ժամանումը. — Տեսակցութիւն մը կառախումբի մէջ. — Վստահութիւն ապագային համար։

Մաթէնի Բեդերսպուրկի թղթակիցը հետեւեալը կը գրէ իր լրագրին. — «Այս առաւօտ ժամ 5ին մօտ Սէվաստօբոլէն եկող ճեպընթաց կառախումբը, ուր տախտին կը գտնուէր Սքրիտլով ծովակալը։ Այցելուներ շէկերի անոր եւ ժամ 7ին հրաւիրուեցայ Սքրիտլով ծովակալին զատուած վակոն-սալոնը։ Շատ սիրալիր կերպով ընդունեց զիս. փոքրհասակ է, քիչ մը նիհար երեւոյթ մը ունի եւ շատ աշխոյժ է։ Պատրաստաբան է եւ մեծ կարողութեամբ կը պատասխանէ եղած հարցումներուն ու դիտողութեանց։ Դէմքը անկեղծ արտայայտութիւն մը ունի եւ աչքերուն մէջ փայլեր կան որոնք շատ հեռուն տեսնելու երեւոյթը ունին։ Ծովակալը, ամէն բանէ առաջ, կը բողոքէ լրագիրներուն այն լուրին դէմ, որով ցոյց կը տրուի իբրեւ «ընդհանուր հրամանատար Բորթ-Արթուրի նաւատորմին»։ Ինք որդէն նաւատորմերու հրամանատարութիւնը վարած է, եւ թէ այդ տեսակ անուանում մը իրեն համար հրամանատարութեան նուազում մը պիտի նշանակէ։ Արդարեւ կայսրը զայն անուանած է «ընդհանուր հրամանատար Խաղաղականի նաւատորմին»։ Իր հրամանին տակ երկու ծովակալներ պիտի ունենայ, մէկը՝ Բորթ-Արթուրի մէջ որ քիչ ատենէն պիտի անուանուի եւ միւսը Վլատիվոսթոքի մէջ՝ Ենքէվ երրորդ կարգի ծովակալը։ Սքրիտլով ծովակալը յարեց թէ իր ներկայութիւնը թէ՛ Բորթ-Արթուրի եւ թէ Վլատիվոսթոքի մէջ օգտակար ըլլալով, կարելի է որ Վլատիվոսթոք երթայ, ուր զրահապատ յածանաւերներու լաւ նաւատորմ մը շատ լաւ պիտի կրնայ յաղթական հանդիսանալ։ Արդարեւ զրահաւորներու գործող փորձը ցոյց կուտայ յածանաւերներու կարեւորութիւնը։ Հարցուցի Սքրիտլով ծովակալին թէ լրագիրներուն կողմէ իր պաշտօնին նկատմամբ տրուած թիւր մեկնութենէն միթէ վիրաւորուա՞ծ է։ Ծովակալը խօսեց պատասխանեց թէ զանազան պատերազմներու մէջ քանի մը անգամներ վիրաւորուած է, թէ չի գիտեր թէ Ճափոնի հետ կատարուած պատերազմին ատեն քանի՛ անգամ պիտի վիրաւորուի, բայց թէ լաւ գիտցած բանը այն է թէ լրագիրներու հրատարակութիւնները բնաւ չեն վիրաւորեր զինքը։ Ծովակալը յարեց թէ գործօն դեր մը պիտի ունենայ իր հրամանին տակ գտնուած զանազան նաւաբաժիններուն հրամայելուն ատեն, ակնյայտ դեր որոշ յառաջադէմ մը չունի, եւ թէ նոյն իսկ եթէ ունենայ չի կրնար յայտնել։ Ծովակալը յայտարարեց թէ Բեդրոբաւլովսքի աղէտը միակ դէպքն է ռուսական նաւատորմին պատմութեան մէջ, վասն զի ո՛չ միայն ընդհանուր հրամանատարը կորսուեցաւ, այլ ամբողջ սպայակոյտը, անոնց հետ նաւահանգիստին ջուրերուն մէջ խորտակուելով ծրագիրներ, յատակագիծեր, գաղտնագիրներ եւ կարեւոր տեղեկութիւններ՝ ճափոնական նաւատորմին եւ Բորթ-Արթուրի վրայ։ Սքրիտլով ծովակալը յարեց.

«Դժբաղդ երկիրս ահռելի հարուած մը կրեց։ Սակայն վստահ եմ ապագային համար թէ պիտի յաջողիմ այն պաշտօնին մէջ զոր ինծի յանձնած են կայսրս եւ երկիրս։ Պիտի գործեմ Աստուծոյ շնորհիւը, վասն զի այն միայն կրնայ զիս պաշտպանել եւ յաղթութեան առաջնորդել»։

Ծովակալին հետ Ծայրագոյն Արեւելք պիտի ուղեւորէ նաւային հարիւրապետ մը Պ. Բէչով, քառասուն տարեկան, որ խնդրած է ծովակալէն զինքը միասին տանիլ, լուծելու վրէժը իր եղբօրը որ Բեդրոբաւլովսքի աղէտին ատեն մեռաւ։ Այդ աղէտին պատճառներուն վրայ ծովակալը չուզեց կարծիք յայտնել, քանի որ բոլոր ենթադրութիւններն ալ ընդունելի են։ Կէսօրէն երկու ժամ առաջ ծովակալին գտնուած կառախումբը Բեդերսպուրկի կայարանը մտաւ, ուր բազմաթիւ ժողովուրդ հաւաքուած էր։ Խանդավառ «Հուրրա՛»ներ ողջունեցին երբ ծովակալը վակոնէն վար կ՚իջնէր, անոր բնակած օթէլին առջեւ ալ մեծ բազմութիւն մը հաւաքուած էր։ Կայարանէն մինչեւ օթէլը մուժիկներ եւայլն երեսնին կը խաչակնքէին անոր կառքին առջեւ եւ կ՚ըսէին «Աստուած պահէ ծովակալը»։ Սքրիտլով ծովակալը բազմաթիւ եւ թանկագին եկեղեցական պատկերներ ստացաւ։ Այցելութիւն տուաւ ռուսական նաւատորմին ընդհանուր պետ Ալեքսի Ալեքսանդրովիչ մեծ դուքսին եւ ծովային նախարար Ավէլան ծովակալին։ Կայսեր ներկայանալուն հետեւեալ օրը Սեվաստոբոլ պիտի ուղեւորի, եւ յետոյ իր անձնական գործերը կարգադրելով չորս օր ետքը ճամբայ պիտի ելլէ ուղղակի դէպի Ծայրագոյն Արեւելք»։

ՃԱՊՈՆ

Զօրահանութիւնը. — Կատարուելու եղանակը. — Աստիճանաբար գործելու դրութիւնը. — Նոր զօրաբանակներ. — Դրամանութիւնը։

Թօքիօյէն մարտ 19 թուական նամակով մը հետեւեալը կը գրեն. — Ճափոնի զօրահանութիւնը, ինչպէս ուրիշ երկիրներու մէջ, փոխանակ երկրին զէնք բռնելու կարող մարդոց ամբողջութեանը դիմելու, հազիւ ժողովուրդին հարիւրին մէկին դիմելով տեղի կ՚ունենայ։ Ուրեմն պատերազմ հրատարակուելու օրն իսկ կարելի է ամբողջ բանակը շարժման մէջ դնել, առանց կեանքեր ու երկրին անտեսական ու ճարտարագործական կեանքը։ Ճափոնի ընդհանուր սպայակոյտը նկատելով որ արտաքին անմիջական վտանգ չկայ եւ թէ զինուորները երկաթուղիով միայն կարելի է պատերազմի դաշտը ղրկել, աստիճանաբար զօրահանութիւնը կատարել՝ երեք զօրաբաժին համար միանգամայն։ Զօրահանութեան առաջին հրամանը փետրուար 5ին տրուեցաւ նաւահանգիստներուն եւ հետեւեալ օրն ալ Թօքիոյի մէջ։ Փետրուար 14ին սկսաւ զինուորներու փոխադրութիւնը ցամաքի ճամբով եւ նոյն ամսուն 26ին զինուորները Ուճինայէն չոգենաւ կը նստէին դէպ ի Քորէա։ Երեք զօրաբաժինները առաջին բանակը կը կազմեն Պառոն Քուրոքի զօրավարին հրամանատարութեանը տակ։ Այդ բանակին մէկ մասը խիզօն փոխադրուեցաւ, Վլատիվոսթոքի ռմբակոծման պահուն, Քորէայի արեւելեան եզերքին վրայ, Բլաքլինի ծովածոցին մէջ, ուրկէ հիւսիսային շարժում մը պիտի կատարէր Եալու գետին դէպ ի վերի կողմը։ Ռուսական աղբիւրէ առնուած լուրերու նայելով, կ՚երեւայ թէ ճափոնական այդ զինուորները ստիպուեցան ետ կենալ անցնելու այն լեռնաշղթայէն որ զիրենք կը զատէ արեւմտեան կողմէն, վասն զի ձիւնի սաստիկ փոթորիկներ կան։ Երկրորդ բանակը որուն հրամանատարն է Օքու զօրավարը, փետրուար 22ին ստացաւ շարժման հրամանը. մարտ 10ին Ուճինա գընաց, ուր մինչեւ հիմա կը սպասէ չոգենաւ նստելու համար։ Արդարեւ կ՚երեւայ թէ զգալի ընդհատում մը կայ զինուորներու առաջխաղացման մէջ։ Կարելի է որ սառոյցներուն հալելուն կը սպասեն, որով երկու-երեք օրէն Եալուի եւ Լիաօյի գետաբերանները ազատ պիտի ըլլան։ Հաւանական է նաեւ որ, ինչպէս Չինու պատերազմին ատեն եղաւ, բարձրագոյն իշխանութիւնը կը վարանի իր հետեւեալ ռազմական ծրագրին վրայ։ Այս վերջին ենթադրութիւնը շատ հաւանական է եւ եթէ հաստատուի, Ճափոնի բանակին տկար մէկ կողմը ցոյց պիտի տայ պատերազմին սկիզբներն իսկ՝ այն է մեծ պետերուն ձեռներէցութեան պակասը եւ պատասխանատուութեան երկիւղը, որով ամէնէն անհնար խնդիրներու համար հրահանգ կը խնդրեն ընդհանուր բանակէն՝ Թօքիոյի մէջ։ Պատասխանատուութեան այդ երկիւղը հին Ճափոնի մէկ կտակն է, ուր ամէն բան ամփոփուած աւանդութեանց համաձայն կը կատարուի։ Երիտասարդ զօրավարները որոնք ֆրանսական ու գերմանական գաղափարներով սնած են, կորսնցուցած ըլլալ կը թուին հին Ճափոնցիներուն վարմունքը, ամէն անգամ որ անակնկալ կացութեան մը առջեւ գտնուին։ Նաեւ իրենց ստորադասականներուն մօտ կը փնտռեն այն տեսակ յանձնառութիւնը որոնց պատասխանատուութեանը մասնակցին այդ վերջինները։ Սակայն փորձառութիւն չունենալով, պիտի կրնա՞ն իրենց մտածման ազատութիւնը պահել մինչեւ պատերազմի դաշտին վրայ, եւ մանաւանդ պիտի կրնա՞ն իրենց գաղափարները ընդունիլ տալ երեք հին զօրավարներուն որոնք երեք առաջին բանակներուն ընդհանուր հրամանատարութիւնը պիտի վարեն։ Այդ է անծանօթը՝ կացութեան մէջ, վասն զի զինուորներուն եւ պետերուն տենդերոնցակ տակաւութեան հակառակ, հրամանատարութեան մէջ որ եւ է վարանում կրնայ ծանրակշիռ հետեւանքներ ունենալ, հանդէպ թշնամիի մը որ ճարտար ռազմագէտ մըն է եւ լաւ գիտէ ամէն յարձակողական մը սկսիլ։ Փոխադրութիւնները թէեւ ընդհատուած են, սակայն զօրահանութիւնը կը շարունակուի։ Երկու շաբթէն Ճափոն պիտի կրնայ երեք զօրաբանակներ ունենալ պատերազմի դաշտին վրայ 180-200,000 հոգի, որուն առաջինը Մանչուրիա պիտի արշաւէ Եալուէն, եւ երկրորդը ու երրորդը պիտի կրնան փոխադրուիլ Քորէայի զանազան կողմերը։ Մինչեւ հիմա յայտնի եղած չեն ընդհանուր սպայակոյտին մտադրութիւնները։ Վերջերս կատարուած զինուորական խորհուրդներուն մէջ որոշում մը պիտի տրուի։ Մօտերս նոր քայլ մը պիտի առնուի Մանչուրիոյ վրայ կատարուելիք յարձակման մասին, սակայն որ կողմէն ըլլալիքը յայտնի չէ։

— Ճափոնի լրագիրներուն ծանուցուեցաւ որ եւ է հրատարակութիւն չընել սա կէտերուն վրայ. — Ա. Պատերազմին յառաջկագիծը։ Բ. Զինուորական ապագայ շարժումները եւայլն։ Գ. Նաւատորմին կազմութիւնը եւ շարժումները։ Դ. Մարտանաւի մը կամ փոխադրանաւի մը կորուստը։ Ե. Զինուորներուն բաշխումը պատերազմի դաշտին վրայ։ Զ. Ռազմամթերքներուն քանակութիւնը եւ սպառումները։ Է. Զինուորական գործողութեանց կէտերուն անունը կամ կացութիւնը։ Ը. Մարտանաւերու կամ փոխադրանաւերու անունները եւ կեցած տեղերը։ Թ. Անձնախի պաշտօնը եւ նաւատորմին ու բանակին մասնաւորութիւնները։ Ժ. Մարտանաւերու եւ փոխադրանաւերու արագութիւնը։

ՉԷԶՈՔՆԵՐԸ

Անթել հեռագիրներու խնդիրը. — Ռուսիոյ ազդարարութիւնը. — «Թայմզ». — Մ. Նահանգները։

Թայմզ խմբագրականի մը մէջ երկարօրէն կը խօսի ռուս կառավարութեան որոշմանը վրայ՝ անթել հեռագրի գործածութեան մասին՝ Ծայրագոյն Արեւելքի մէջ։ Ինչո՞ւ համար, կ՚ըսէ Թայմզ, այդ որոշումը ամենէն առաջ Մ. Նահանգաց կառավարութեան հաղորդուեցաւ, մինչդեռ Մ. Նահանգաց պատկանող եւ ոչ մէկ նաւ կամ թղթակից անթել հեռագիր չեն գործածեր պատերազմի դաշտին կողմերը։ Թայմզ իր վարձած շոգենաւուն համար դիտել կու տայ թէ ռուս կառավարութիւնը ինչո՞ւ դեռ նոր կը յուզուի անոր գործառնութիւններէն։ Մինչդեռ տակաւին վերջերս Պաեան յանձնարարեց կեցած Թայմզին շոգենաւը, Հայմուն, ուր ապահով ղրկելով քննել տալու հեռագրական գործիքը, գրուած հեռագիրները եւ այլն։ Մ. Նահանգաց Դեսպանը կ՚երեւայ թէ խնդիրը շատ մօտէն կ՚ուսումնասիրէ։ Մ. Նահանգաց մէջ կը կարծուի, սակայն թէ, Ուաշինկթընի կառավարութիւնը, որոշում մը տալու համար, պիտի սպասէ որ Ռուսիա սկսի գործադրել այն որոշումը, որով կը սպառնայ լրագիրներու թղթակիցներուն։ Անթել հեռագրի Տօրէստ Ընկերութիւնը, որուն գործիքները եւ պաշտօնեաները կ՚ապահովեն Հայմունի մէջ հեռագիրներու առաքումը, արդէն Ռուսիոյ ծանուցագրին դէմ բողոքած է, Ուաշինկթընի դահլիճին դիմելով։ Ընկերութիւնը կ՚ըսէ թէ քանի որ ամերիկեան շահեր խնդրոյ առարկայ են, Ուաշինկթընի դահլիճը անշուշտ նկատողութեան պիտի առնէ խնդիրը։

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բորթ-Արթուրի մարտանաւերուն նորոգութիւնը. — Հիւանդանոցներ. — Ֆրանսական Ընկերութեան մը նուէրը. — Երկաթուղիներ. — Ասկոլդ կղզին, — Ռուսիոյ Կարմիր Խաչը։

Պալթիկի նաւագործարանէն երկու հարիւր գործաւորներ մարտի վերջերը Բորթ-Արթուր ժամաներ են Ռէթվիզանի ու Սեզարէվիչի նորոգութիւնները փութացնելու համար։ Առաջնոյն թնդանօթները փոխադրուած են քաղաքին վրայ տիրող ամրոցները։

— Քանի մը օր առաջ Խարպին ժամանեցին երեսուն հազար անկողինի յատուկ դիզեր եւայլն՝ բազմաթիւ հիւանդապահներով, որոնք Կարմիր Խաչէն վկայական ունին։

— Ֆրանսական Ընկերութիւն մը որ մետաղի հանքեր ունի Ռուսիոյ մէջ, Քուրոբաթքին զօրավարին նուիրեց հարիւր վակոն ածուխ։ Զօրավարը շնորհակալութիւն յայտնելով հանդերձ յայտարարեց է թէ առայժմ չի կրնար ընդունիլ այդ տեսակ նուէր մը։

— Պատերազմական վիճակը մինչեւ Պայքալ լիճին շուրջը կը տարածուի եւ հոն ալ հրատարակուեցաւ։ Բոլոր երկաթուղիները կը գտնուին Սախարովի զօրավարին հրամանատարութեանը տակ։

— Ասկոլդ կղզին շատ նշանաւոր է իր երէններովը՝ եղնիկ, եղջերու եւայլն։ Որսի համար շատ նշանաւոր վայր մըն է, ուր կ՚երթան այդ տեղերու հարուստները եւ դեռ վերջերս, կարելի է այն միջոցին երբ Ճափոնները անոր առջեւէն կ՚անցնէին՝ Վլատիվոսթոքը ռմբակոծելու, անշուշտ մեծ որսորդութիւն մը կը կատարուէր հոն՝ երէններու մէկ մասը ջնջելու, որպէս զի Ճափոններուն ձեռքը չանցնի եւ միւս կողմէ ալ պահածոյ միս պատրաստելու զինուորներուն համար։

— Ֆրանսայի բոլոր գրավաճառներուն քով կը ծախուին քարթ-փոսթալներ՝ ռուսական զինուորներու ու նաւատորմերուն նկարներովը՝ Բեդերսպուրկի Կարմիր Խաչին ի նպաստ։

ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՆԻՒ-ՉՈՒԱՆԿԻ ՌՄԲԱԿՈԾՈՒԹԻՒՆԸ

ՓԱՐԻԶ, 26 ապրիլ. — Զրոյցի մը նայելով ճափոնական նաւատորմին մէկ մասը, անցեալ գիշեր, ռմբակոծեր է Նիւ-Չուանկը։

ՎԻԷՆՆԱ. — Քուրոբաթքին զօրավարը հեռագրած է Ռուսիոյ կայսեր թէ Ճափոնները, Վի-Ճուի մօտ Եալու գետին վրայ կամուրջ շինելու համար, կարգ մը նաւակներ եւ այլն պատրաստել տուեր, երկու գումարտակ հետեւակ եւ մաս մը հեծելազօրք ղրկեր են դէպ ի Լիաօ-Եանգ։ Այդ տեղը գտնուող ռուս զինուորներուն թիւը աւելցնելու համար ամէն միջոց ձեռք առնուած է։

— Թօքիօյէն կը հեռագրեն թէ օտար զինուորական կցորդները արտօնուեր են ընկերանալ ճափոնական առաջին զօրաբանակին։ Անոնք շաբաթ օրը նոյն զօրաբանակին գտնուած տեղը պիտի երթան։

— Ռուսերը ամէն կողմ շարժական թորփիլներ դրած ըլլալով, ճիշդերային նաւարկութիւնները շատ վտանգաւոր դարձած են։

ՓԱՐԻԶ. — Սէուլէն կը հեռագրեն թէ Ճափոնները զինուոր կը հանեն Նաւէկ-Չուանկ եւ ամրութիւններ կը շինեն։

— Սէուլէն կը հեռագրեն թէ ճափոնական ջոկատ մը Վի-Ճուի մօտակայ կիւղէ մը անցած ատեն, Ռուսերուն կողմէ դրուած ական մը պայթեր եւ քանի մը Ճափոններ մեռեր եւ վիրաւորուեր են։

ԼՈՆՏՈՆ. — Թօքիօյէն լուր կուտան թէ Ճափոնները փոքրաթիւ զօրախումբեր ցամաք հաներ են Բորթ-Արթուրի հիւսիսային կողմը։

ՀՌՈՄ. — Պ. Տէլքասէ կը հերքէ այն լուրը թէ Նախագահ Լուպէ տեսակցութիւն մը պիտի ունենայ Վիլհէլմ կայսեր հետ։

ՓԱՐԻԶ. — Իտալիոյ Նախարարապետ Պ. Ճիոլիթթի եւ արտաքին գործոց նախարար Պ. Թիթթոնի Պատուոյ Լեգէոնի հրամանատար անուանուեցան Նախագահ Լուպէի կողմէ։

— Սպանիական Բելայօ յածանաւը Մարսիլիա պիտի երթայ, Նախագահ Լուպէն ողջունելու համար, երբ Իտալիայէն դառնայ։

ՀՌՈՄ. — Նախագահ Լուպէ պսակներ դրաւ Վիքթոր Էմմանուէլ եւ Ումպերթօ թագաւորներու գերեզմաններուն վրայ։ Այցելեց նաեւ Իտալիոյ Մարկարիթա մայր թագուհին։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Խորհրդարանին մէջ. — Վիճաբանութիւններ. — Արտաքին գործոց նախարարին յայտարարութիւնները. — «Թակեպլաթ»ի մէկ յօդուածը։

Խորհրդարանը հիմակ վիճաբանի արտաքին գործոց պաշտօնատան նիւթացոյցին վրայ։ Մօնինկէնի երեսփոխան Պ. Մէլլէր գանգատ յայտնեց թէ արտաքին գործոց նախարարութիւնը անբաւական փոխարինութիւն մը ստացած է հարաւային Ափրիկէի ու Վենէզուէլլայի մէջ վնասուած գերման հպատակներուն համար։ Արտաքին գործոց նախարար Պ. Ռիխթհօֆէն յայտարարեց թէ Վենէզուէլլայի գործին մէջ Շուէտի թագաւորը իրաւարարի դեր կատարած է Անգլիոյ, Գերմանիոյ եւ Ամերիկայի միջեւ, ճանչնալով Գերմանիոյ արդարացի պահանջումները, բայց այս վերջինը քիչ գոհ է երբ վճռոյ ամբողջական հատուցում առաջարկուած գումարը։ Այս նպատակաւ, գերման կառավարութիւնը դրած է միւս երկու տէրութեանց, եւ հաւանաբար, նորէն դիմել պիտի ընէ Շուէտի թագաւորին։ Գալով հարաւային Ափրիկէի մէջ գերման հպատակներուն ըլլալիք հատուցումներուն, անգլիական կառավարութիւնը կ՚առարկէ թէ միջազգային իրաւունքի կանոնները չեն բռնադատեր զինքը ոեւէ հատուցում ընելու, եւ թէ իր տալիքը վեհանձն նուէր մը միայն պիտի ըլլայ։ Գերմանները 11 միլիոն մարք կը պահանջեն. մինչ Անգլիացիք 1,800,000 մարք կուտան, այսինքն 100էն 16։ Միւս տէրութիւններն ալ, բացի Զուիցերիայէ, հարիւրին սակաւիվ գոհացած են։ Ֆօն Ռիխթհօֆէն պատասխանելով եղած գանգատներուն ի մասին գերման հրեաներու խոչընդոտներ Ռուսիոյ մէջ, յայտարարեց թէ առեւտրական դաշնագիրներու մէջ պէտք եղած միջոցները ձեռք առնուած են, Ռուսիա հաստատուած գերման հրեաներուն առեւտրական յարաբերութիւնները դիւրացնելու համար։

— Նորտ Տոյչէ Ալկեմայնէ Ցայթունկ աս զեկոյցը կը հրատարակէ. — Պերլինի Թակեպլաթ լրագիրը քանի մը օր առաջ յօդուած մը հրատարակած է, որուն մէջ կը կրկնէր հին պատմութիւններ, հասկըցնելու համար թէ Էտուարտ թագաւորին անձնական քաղաքականութիւնը հակառակ է Գերմանիոյ։ Այս յօդուածը անտարբերութեամբ ընդունուեցաւ գերման մամուլին կողմէ, բայց Բարիզի լրագիրները, ինչպէս կը սպասուէր, օգտուեցան քաղեցին այս յարձակողական յօդուածէն։ Նոյն իսկ Բարիզեան մեծ օրաթերթ մը Պերլինէն թղթակցութիւն մը հրատարակեց, որուն համաձայն, Թակեպլաթի յօդուածը մեծ տպաւորութիւն առաջ բերեր է, որովհետեւ ֆրանսական լրագրին կարծիքով, այդ լրագիրը կը ցոլացնէ գերման կառավարութեան կարծիքը։ Այս փաստը, որ գերման կառավարութիւնը յօդուածի մը համար պատասխանատու ընելու նպատակաւ եղած է, սխալ տեղեկութեան մը վրայ հիմնուած է։

ԿԱԼԼԷՍԻ ԻՇԽԱՆՆ ՈՒ ԻՇԽԱՆՈՒՀԻՆ

Այցելութիւն Վիեննա. — Սիրալիր ընդունելութիւն։

Կալլէսի իշխանն ու իշխանուհին, քանի մը օր առաջ Վիէննա հասան, երեք օր հոն մնալու համար։ Կայարանին մէջ ընդունուեցան Ֆրանց-Եօզեֆ կայսեր ու արքիդքսերուն կողմէ։ Շատ սիրալիր ընդունելութիւն մը եղաւ։ Կայսրը եւ իր հիւրերը գոց կառքերով գացին Հօֆպուրկի պալատը, ժողովրդեան «կեցցէ»ներուն մէջ։ Հոն ընդունուեցան արքիդքսերուն եւ պալատական պաշտօնատարներուն կողմէ։ Այս առթիւ հանդէսներ պիտի տրուին։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ԻՏԱԼԻԱ

Բարիզի քաղաքապետական խորհուրդին պատուիրակութիւնը. — Իտալացի ու Ֆրանսացի ուսանողներ։

Բարիզի Թաղապետական Խորհուրդին կողմէ պատուիրակութիւն մը, իր գլուխը ունենալով Պ. Տըվիլը, երէկ, Նաբոլիի հնութեանց թանգարանը այցելեց։ Թուրինոյի մէջ, իտալացի ուսանողներու կողմէ ֆրանսացի ուսանողներու եղած ընդունելութիւնները կը շարունակուին։ Հացկերոյթի մը մէջ, Թուրինոյի քաղաքապետը ի վեր հանեց երկու երկիրները իրարու միացնող կապերը։ Բարիզի Թաղապետական Խորհուրդին պատուիրակութիւնը Նաբոլիէն մեկնած է Մէսինա, ուր քաղաքապետին կողմէ ընդունուած է։ Պ. Տըվիլ շնորհակալութիւն յայտնեց քաղաքապետին, իր ըրած ընդունելութեան համար, եւ խնդրեց որ Բարիզ այցելէ։ Այս հրաւէրը ընդունուեցաւ։

ՄԵԾ ՀՐԴԵՀ

Հրդեհ Քանատայի մէջ. — Օգնութիւններ. — Նիւթական վնասը։

Մեծ հրդեհ մը ծագեցաւ Թորոնթոյի (Քանատա) մէջ, ապրիլ 20ի իրիկունը։ Հրդեհը կը շարունակէր այդ թուականին։ Պըֆֆալոյէն, Համիլթընէն եւ ուրիշ քաղաքներէ օգնութիւններ կը հասնին։ Ջրհանկիրներու խումբին պետը ծանրապէս վիրաւորուեր է փլչող տանիք մը տակէն փախած ատեն։ Տուները կը քանդուին ալեկքին առաջքը առնելու համար։ Նիւթական վնասը 6 միլիոն տոլարի կը հասնի։

ԾԱՆՐ ԱՐԿԱԾ ՄԸ

Ձիւնակոյտի մը պատճառած աւերումներ. — Զուիցերիոյ մէջ. — Տասներեք հոգի կորսուած։

Ձիւնակոյտ մը քշեր տարեր է գիւղակ մը, Պերնի եւ Բոնի սահմաններուն միջեւ։ Այդ ձիւնակոյտը, ապրիլ 18էն 19ի գիշերը, ժամը մէկէն երկուքին տուները անյայտացուց եւ Միւնխէպախի գիւղակը որբեց ատեն, երեք տուներ, երկու ջրաղաց եւ սղոցարան մը կործանելով։ Իրենց անկողիններուն մէջ յանկարծակի եկած քսան հոգիներէն տասներեքը մեռան։ Կը վախցուի որ ուրիշ աղէտներ ալ պատահին, որովհետեւ ձիւնը այս տարի մեծ քանակութեամբ դիզուած է լեռներուն վրայ։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ. — Րումէլի Պէյլէրպէյիի աստիճանով տրուեցաւ Ախր Չելէպիի երկուեւէլիններէն Իսմիլանը Սալիհ փաշայի եւ Միրիմիրանի աստիճան՝ Եանեա Տէրէլի Հասան պէյի։ Միւթէֆէրրիքայի աստիճան՝ Իսքէչէի նախորդ գայմագամ Հասան Խալիլ էֆ.ի։

— Հալէպի նահանգին հեռագրական ու թղթատարական քննիչ անուանուեցաւ Հայտար Փաշայի կայանին տնօրէն Իպրահիմ էֆ.։

— Լիագաթի ոսկի շքադրամ՝ բժշկական վարժարանին ուսուցիչներէն դերգնդապետ Ահմէտ Ֆէհմի պէյի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ. — Կայսերական բարեգործական հաստատութիւններէն պատուաստի պատրաստութեան տնօրէնութեան եւ կատաղութեան տարրին դարմանատան պէտք ունեցած Խրիմ հորթերը ու ճագարները, 1320 մարտի սկիզբէն մինչեւ փետրուարի վերջը, որոշ պայմաններով մատակարարել ուզողներուն համար ծանուցուած էր թէ մինչեւ մարտ 15 շաբաթ, երկուշաբթի ու չորեքշաբթի օրերը պէտք է դիմեն Հայտար Փաշայի բժշկական վարժարանին եւ քաղաքային բժշկական վարչութեան։ Այս անգամ նուազուրդին պայմանաժամը մինչեւ ամսոյ վերջը երկարած ըլլալով, փափաքողները պէտք է նոյն օրերը դիմեն նոյն տեղերը։

ՕՍՄ. ՆԱՒԱՏՈՐՄԸ. — Ծովային սպայակոյտը ընդարձակ ծրագիր մը պատրաստեց օսմ. մարտանաւերուն նորոգութեանը ու նոր ձեւի վերածուելուն եւ նոր շինուելիք զրահաւորներու եւ յածանաւերու մասին։ Այդ ծրագիրը մատուցուեցաւ ծովային նախարարութեան։

— Ֆիլատելֆիոյ Քրամբ նաւագործարանին ներկայացուցիչը տեղեկագիր մը մատոյց ծովային նախարարութեան՝ նոր շինուելիք նաւերուն համար կարգ մը առաջարկութիւններ ընելով եւ դիւրութիւններ ցոյց տալով։

— Մէնիշիի յածանաւով եկող սպա-

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ (61)

ՊԻԵՐ ՄԱԵԼ

ՍԻՐՈՅ ԱՆՏԱՌԸ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

ԳԻՇԱԿԵՐ ՄԱՐԴԸ

Բ.

ԴԻՄԱԿԸ ՎԱՐ Կ՚ԻՅՆԱՅ

Քսանըհինգ տարի առաջ, Բէրհօւարնի կոմսը, մեծ արժանիք ունեցող, այլ փոքր հարստութեան տէր ազնուական մը, աշխարհքի ամէն կողմերը թափառած էր, բախտ փնտռելու համար։ Ուստի իր հայրական առանձնատունը եղող Պուա տ՚Ամօւրէն հեռացած էր, պարկեշտ ու անձնուէր ծերուկ ծառայի մը յանձնելով անոր պահպանութիւնը։ Կոմսը նախ Ամերիկա, յետոյ Ափրիկէ, եւ ի վերջոյ Աւստրալիա գացած էր։ Հոն, գործ մը չգտնելով, նախ քարտուղարը եւ յետոյ խորհրդականը ու բարեկամը եղած էր այն եզական անձնաւորութեան որ լորտ Էտուին տը Կօլլօ անունով ծանօթ էր։ Այս վերջինը, այն ատեն վաթսունեւհինգ տարեկան, իր երիտասարդ ուղեկիցին հետ արտաքին կարգ ճամբորդութիւններու ձեռնարկած էր, վտանգներով ու արտառոցութիւններով լեցուն։

Օրին մէկը, ... թափառման առեն, քանի չափ փիղ եւ նոյն իսկ երկու կորիլ սպաննելէ վերջ, անգլիացի լորտը եւ իր ուղեկիցը յանկարծակի յարձակում կրած էին խափշիկ ցեղի մը կողմէ։ Դիւցազնաբար կռուած էին, բայց լորտ Կօլլօ ծանրապէս վիրաւորուած էր։ Անվհատ քաջութեամբ մը, հիանալի անձնուիրութեամբ մը, Պ. տը Բէրհօւարն յաջողած էր իր օրհասական ընկերը տանիլ մինչեւ Զամպէզի եզերքը, անգլիական կայանին կեդրոնը։

Իր հայրենակիցներուն կողմէ դարմանուած, լորտ Կօլլօ իր առողջութիւնը վերստացած էր։ Իր առաջին խօսքը եղաւ դրուատել Պ. տը Բէրհօւարնի արիասրտութիւնը եւ անձնուէրութիւնը։

— Սիրելի Բէրհօւարն, կեանքս ձեզի կը պարտիմ, գոչած էր լորտը խանդավառ երախտագիտութեան խոյանքի մը մէջ։ Աստուած վկա՛յ, որ կ՚ուզեմ հրապարակաւ յայտնել իմ երախտապարտութիւնս։ Ամբողջ հարստութիւնս ձեզի պիտի ձգէի, եթէ երբեք ժառանգորդներ չունենայի, որոնք իրաւունք ունին բան մը ժառանգելու։ Բայց այդ հարստութեան մէկ մասին արդիւնքը ձեզի կը ձգեմ, թէեւ պարտիմ ատել ամէն ինչ որ ֆրանսական է, իբր բարի անգլիացի մը որ պէտք է թշնամական զգացումներ տածէ Ֆրանսայի եւ իր ռովրութեանց նկատմամբ։

Երկուքն ալ բաժնուած էին այս խօսքերուն վրայ, զորս անգլիացի ազնուականը նուիրագործած էր հարիւր յիսուն հազար ֆրանքի նուէրով՝ իր հաւատարիմ ընկերոջ ու բարեկամին տրուած։ Այս դրամով, Պ. տը Բէրհօւարն մեծցուցած եւ գեղեցկացուցած էր Պուա տ՚Ամօւրի իր բնակարանը։ Ամուսնացած էր եւ այսպէս լորտ Կօլլօյի երախտագիտական պարտքը հատուցուած նկատած էր անոր փառաւոր նուէրով, երբ լորտ Էտուինի կտակակատարին ժամանումը Էթթայլ, երեւան հանած էր ծերուկ ինքնատիպ մարդուն վերջին տրամադրութիւնները։

Այս մանրամասնութիւններուն տեղեակ էր կոմսուհին։ Գիտէր թէ Անգլիացիին կողմէ եղած կտակին վաւերականութիւն առաջ իրաւութիւնը կը կայանար Պ. Պրիւլէի եղած յայտարարութեան մը մէջ, որուն քով կը գտնուէր կտակարարին մէկ նամակը։

Նոտարը խաւաքարտէն դուրս հանեց այդ նամակը եւ այրիին աչքերուն առջեւ պարզեց զայն։

— Սիրելի Բէրհօւարն — կը գրէր ինքնատիպ Անգլիացին — կուզամ գրաւորապէս հաստատել այն բերանացի խօստումը զոր ձեզի ըրի։ Որքան ալ անգլիացի հաւատարիմ հպատակ մը ըլլամ, չեմ կրնար մոռնալ իմ նախնեաց կելտական արիւնը, ինչ որ ապացուցուած է մեր արմօրիքեան ծագումով եւ Կելլըներու հաստատումով Կալլէսի երկրին մէջ։ Այսպէս Պրըթոնը կզզիէն հիւրընկալելով իր առաջին բնակիչները, ձեր Արմօրը իր կարգին բազմամարդ դարձուցած է Սաքսոններու, Դանիացիներու եւ Նորմանդներուն կողմէ նուաճուած այդ միեւնոյն կղզին։ Ատիկա քիչ մը մխիթարէ զիս, Ֆրանսացիներու ձգելու համար ինչքս, որովհետեւ վերջին դարուն, հօրաքրոջս տղաքներէս մէկը ձեր հայրենակիցներէն մէկուն հետ ամուսնանալու յանցանքը գործեց։ Գիտեմ թէ այդ ամուսնութենէն զաւակներ ծնած են, կողմնակի ազգականներ, որոնք ուղղակի ժառանգորդներս են հիմա, քանի որ զաւակ չունիմ։ Անոնք ալ Կելլըներ են, որովհետեւ այդ հօրաքրոջս ամուսնացած է Պրըթոնի մը հետ, որ եթէ իրապէս այդ մակդիրը չէր կրեր, սակայն ոչ նուազ իրաւունք ունէր մեր հին ընտանիքին դիմանշանը կրելու։

Այս նամակին կը յաջորդէր կտակային այն յայտարարութիւնը, որ Բէրհօւարնեանց կ՚ապահովէր լորտին ինչքերուն մէկ մասին վայելումը, որքան ատեն որ Պ. տը Բէրհօւարն կենդանի ըլլար։

Կոմսուհին դողդոջ ձեռքով մը բռնած էր թուղթի զանազան կտորները եւ յարանուն գրգռումով մը կը ճմրթէր զանոնք, ինչ որ նոտարին ուշադրութենէն չէր վրիպեր։

— Այսպէս, պարոն Պրիւլէ, հարցուց այրին յուզումէն խռպոտ ձայնով մը, այս թուղթերը կը կազմեն բովանդակ թղթածրարը, որուն վրայ հիմնուած է մեր երբեմնի հարստութիւնը եւ որուն պատճառաւ կործանուած ենք հիմա։

— Տիկին, ճիշդ այդպէս։

— Ուրիշ թուղթեր չկա՞ն։

(Շարունակելի)

ները ու նաւազները վեց շաբաթ պիտի պաշտօնավարեն։ Կայս. Իրատէ մը հրամայեց՝ ատոնց թոշակները վճարել Օսմ. Պանքայէն։

ՊՈՒԼԿԱՐ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆՆԵՐԸ.— Զապարնովալի, Րոզլըքի եւ Սէրէզի կողմերէն եօթանասունլըքեր չափ պուլկար փախստականներ իրենց տեղերը վերադառնալով, կայս. գթութեան դիմած են։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Ֆրանսական դեսպանատան գործակատար Պ. Պաբսթ, երէկ, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ Մեծ-Եպարքոսին, արտաքին գործոց նախարարին ու խորհրդականին հետ, որոնց ծանօթ թէ դեսպան Պ. Քոնսթան այս տարի Կ. Պոլիս կը ժամանէ։

— Հելլենական դեսպանը, երէկ, Բ. Դուռը գնաց եւ տեսակցեցաւ Մեծ-Եպարքոսին ու արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ԲԵՐԱՅԻ կառավարիչ Համտի պէյ հիւանդ ըլլալով, երկու օրէ ի վեր բացակայ կը գտնուի իր պաշտօնատեղիէն։

ԱՄՍԱԹՈՇԱԿ. — Կայս. Իրատէ մը հրամայեց ամսական 1273 ղրուշ յատկացընել Հալէպի ու Ատանայի արտասովոր հրամանատարի փոխանորդ վախճանեալ Ֆէրիք Ալի Մուհսին փաշայի կնոջ՝ Ֆաթիմէ հանըմի։

ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ դեսպան Պ. Կրիբարիս, երէկ առտու, այցելութիւն տուաւ ֆրանսական դեսպանատան գործակատար Պ. Պաբսթի։

ՍՊԱՐԱՊԵՏԻ ԴՈՒՌԸ ծանօյց Խարբերդի կուսակալութեան՝ կատարել նահանգին ռէտիֆ-զինուորներու գունդին ու վաշտերուն կազմակերպութիւնը եւ փութով ղրկել հարկ եղած տեղեկագիրը։

ՄԱԼԹԱՅԻ մէջ Ափրիկեան Տրիպոլսոյ աղղամներէն վտարանդիներուն ի նպաստ տրուած նուագահանդէսէն 53 ոսկի գոյացեր է. ասկէ հանելով 13 ոսկի ծախքը, մնացած 40 ոսկին՝ նախապէս հաւաքուած 40 ոսկիին հետ՝ ընդամէնը 80 ոսկի, Ափրիկեան Տրիպոլիս ղրկուեր է։

ՊԻԹԼԻՍԻ ռուսական հիւպատոս Պ. Շիլգով որ քանի մը օրէ ի վեր Կ. Պոլիս կը գտնուի, մօտերս իր պաշտօնատեղին պիտի ուղեւորի։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ երկաթուղիներու յունուար 1էն մինչեւ մարտ 31 եռամսեայ հասոյթը եղած է 3,424,140 ֆր.։ Անցեալ տարուան նոյն ժամանակամիջոցին հասոյթն էր 2,410,556 ֆր. ուրեմն այս տարի 1,013,584 ֆր. աւելի է։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ նահանգին տուրքերու հաւաքիչներէն Սապրի էֆ. որ դրամ իւրացուցած ըլլալուն համար ամբաստանուած էր, տեղւոյն Իտարէի ժողովին կողմէ դատուելով, պաշտօնանկութեան դատապարտուեր է։

ՀՈԼԱՆՏԱՅԻ Վիլհելմինա թագուհին որ հիմա Իտալիա կը գտնուի, մօտերս Աղեքսանդրիա պիտի այցելէ անպաշտօն կերպով։

ԽՏԻՎԻՆ մայրը մայիս 15/28ին Գահիրէէն Աղեքսանդրիա պիտի երթայ եւ անկէ ալ Էլ-Մահրուսա զբօսանաւով Կ. Պոլիս պիտի ուղեւորի։

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ.— Հելլէն կառավարութիւնը ընդհանուր դատախազներուն շրջաբերական մը ուղղած է, որով կը ծանուցանէ թէ Թուրքիոյ եւ Յունաստանի միջեւ 1897 ին կնքուած դաշնագրին տրամադրութեան համաձայն, սահմանակից երկու պետութիւնները յանձն առած են փոխադարձաբար որ իրենց հողին վրայ չթոյլատրեն այն տեսակ ընկերներ՝ որոնք նպատակ ունին դրացի պետութեան մէջ անդորրութիւնը խանգարելու։ Ըստ այսմ, Յունաստան պարտաւորուած է ամէն միջոցով արգիլել որ զէնք եւ մթերքներ չներածուին Թուրքիա, եւ հելլէն իշխանութիւնները խիստ հսկողութիւն պիտի կատարեն որ վերոյիշեալ դաշնագրին տրամադրութիւնները գործադրուին ճշգրտօրէն։

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԿԱՌԱԽՈՒՄԲԵՐԸ. — Երէկ առտու Պէլկրատէն ժամանած կառախումբը թղթաբեր չբերաւ, իսկ այս առտու ժամանող կառախումբը բերաւ։ Պայմանադրական կառախումբը երէկ իրիկուն մեկնեցաւ առաջուան պէս։

— Արեւելեան Ճեպընթաց կառախումբերու կանոնաւոր երթեւեկութիւնը այսօրուընէ պիտի վերսկսի։

ՍԿԻՒՊԷՆ կը հեռագրեն թէ ապրիլ 11 ին Բրեշովայի եւ Րոստովիչթէի կողմերը երկրաշարժի զօրաւոր ցնցումներ զգացուեր են։

ՔՈՒԼԷՐԱ ԵՒ ԺԱՆՏԱԽՏ. — Պաղտատի մէջ ապրիլ 12 ին ալ քոլէրայէ դէպք ու մահ չէ պատահած։

— Պասրայի մէջ ապրիլ 8ին քոլէրայէ երեք դէպքեր պատահեր եւ առաջուան բռնուածներէն երեքը մեռեր են։ Ապրիլ 9 ին՝ չորս մահեր պատահեր են եւ հետեւեալ օրն ալ եօթը դէպք ու չորս մահ։

— Ապրիլ 12 ին Վերին Եգիպտոսի մէջ ժանտախտէ երեք դէպք ու երկու մահ պատահեր են։

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆԵՐԸ.— Պուլկար իշխանապետութիւնը մօտ ատենէն նորէն պիտի ուսումնասիրէ Պուլկարներու երկաթուղիի մը շինութեան յատակագիծը, որ առաջարկուած էր Սապրանիէին մէջ՝ երեսփոխաններու խմբակի մը կողմէ, սակայն վիճաբանութիւնը յետաձգուած էր։ Այդ յատակագիծները յառաջիկայ [illegible] պիտի ներկայացուին Սապրանիէին։ Թրնովայէն մեկնող գիծը Թրէմնոյէն դէպի Եսկի Զաղրա պիտի ուղղուի։

ԱՖԻՈՆ ԳԱՐԱՀԻՍԱՐԻ հրդեհին տեղը նոր փողոցներ բացուած ըլլալով, նոր տուներ շինուիլ սկսած են։ Տեղական կառավարութիւնը հարկ եղած միջոցները ձեռք առած է, որպէս զի տուները հողէ չշինուին։ Ձեռնհաս պաշտօնարանէն հրահանգ խնդրուած է ատաղձի արտածութիւնը մէկ տարուան համար արգիլել, որպէս զի շրջակայ անտառներէն կտրուած ատաղձները միայն տուներու շինութեանը յատկացուին։

ԱՆՁՐԵՒ.— Իզմիտէն վեր Ընկիւրիի եւ Պոլուի կողմերը օգտակար անձրեւներ տեղացեր են։

ՌՈՒՄԱՆԻՈՅ ԵՒ ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ կողմէ կազմուած այն խառն յանձնաժողովը, որ պաշտօն ունէր Դանուբի կղզիներուն սահմանագծութիւնը որոշելու, սկսած է իր գործին։ Ասկէ առաջ կնքուած բանաձեւներու մէջ յիշուած կղզիներէն շատերը անհետացած են, եւ ուրիշներ ալ երեւան ելած՝ արդիւնք Դանուբի հոսանքի տեղափոխութիւններուն։ Կարգ մը կղզիներ միացած են ռումանական եւ կամ պուլկարական գետեզերքներուն առջեւ։ Այս կղզիները 2000 հէքթար տարածութիւն ունին՝ ձուկ որսալու տեղերով եւ մարգագետիններով։

ՇԻՇԼԻԻ կողմերն ալ օդային կազի լապտերներ պիտի հաստատուին։ Թնդանօթարանի վերատեսչութիւնը այդ մասին հրահանգ տուաւ պատկանեալ պաշտօնեաներուն։

ԲԵՐԱՅԻ Տողբամաճը փողոցին մէջ կատարուած սպանութեան մասին, ինչպէս ծանուցինք, ոստիկանութիւնը քննութիւնները առաջ տանելով, ձերբակալեց Եանի, Եօրկի, Բանաի, Լիզար, Բեդրօ, Խրիսթօ եւ Տիմիթրի անուն վարձկան չարագործները։ Ասոնք սպաննեալ Մաթիէօյի բնակած տանը գտնուողներուն ցոյց տրուեցան, որոնք ըսին թէ Եանին կը նմանի մարդասպանին։

ԲԵՐԱՅԻ ՍԻՒՔԸ

Պ. Մայօրէնիի խումբը մինակ soirée diplomatique մը պիտի տայ, այս գիշեր, հետաքրքրաշարժ յայտագրի մը համաձայն։ Իր աճպարարական զարմանալի խաղերէն զատ, Պ. Մայօրէնի պիտի կատարէ thélépathieի փորձեր որոնք շա՛տ գնահատուած են եւրոպական մայրաքաղաքներու մէջ։ Երգչուհիներուն մէջէն յիշենք Mlle béatriceը որուն ֆրանսերէն romanceները մեծ հաճոյքով ունկնդրուեցան եւ որ համակրանքով ծափահարուեցաւ։ Նոյնպէս, փոքրիկն Մայօրէնիի դիմափոխութեան ճարտար փորձերը, Բարիզեան duettisteները որոնք այնքան զուարթութիւն սփռեցին սրահին մէջ, անգլիական բանթոմիմը, եւայլն։ Մէկ խօսքով, ամէն կերպով շքեղ եւ հրապուրիչ ըլլալ կը խոստանայ այս գիշերուան ներկայացումը։

Պ. Ռամիրէզ կը ծանուցանէ թէ վաղը գիշեր (հինգշաբթի) Մայօրէնիի խումբը ներկայացում պիտի տայ Գատըգիւղի ամառնային թատրոնին մէջ։

ԿԱՅՍ. ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՄԷԼԻ ԱԲԷՌԻ ՄՐՑԱՆԱԿԸ

Պ. Բիէռ Աբէռ, 1902 ին նամակով մը կ'իմացնէր կայս. բժշկական ընկերութեան թէ ի յիշատակ իր կնոջ՝ տիկին Աբէռի, որ մեռած էր սրտի հիւանդութենէ, ինք մրցանակ մը կը յատկացնէր սրտի հիւանդութեանց դարմանումին համար պատրաստուած ուսումնասիրութիւններու։ Բժշկական ընկերութիւնը երախտագիտութեամբ ընդունելով այդ մրցանակը, 1903 մարտ 17 ին յանձնաժողով մը կազմեց, բաղկացած Պ. Պ. Աբէռէ, Նալիէ եւ Քրիսթօֆորիտէսէ, որ պաշտօն ունէր մրցանակին մասնակցութեան համար կանոնագիր մը պատրաստելու։ Ընկերութիւնը ընդունեց յանձնաժողովին տեղեկագիրը, եւ առաջին անգամ ըլլալով մրցումը յայտարարուեցաւ, եւ նոյեմբեր 27 ին, կանոնագրին համաձայն, Զամպաքօ փաշայէ, եւ Պ. Պ. Էօթիպալէ եւ Նալիէ յանձնաժողով մը կազմուեցաւ, քննելու համար մրցումին ղրկուած գործերը։ Արդ, կայս. բժշկական ընկերութիւնը՝ իր յատուկ հրաւիրագրով կը ծանուցանէ թէ մօտ օրէն հրապարակային նիստի մը մէջ պիտի կարդացուի նոյն յանձնաժողովին տեղեկագիրը։ Այսօրինակ մրցանակ մը ո՛րքան գեղեցիկ նորութիւն մըն է երկրին համար՝ նոյնքան ալ օգտակար ձեռնարկ մըն է գիտութեան եւ մարդկութեան իր մատուցանելիք ծառայութիւններուն տեսակէտէն։ Ամէն շնորհակալութեան արժանի է Պ. Աբէռ, որ առաջին նախաձեռնարկը կ'ըլլայ այս տեսակ մրցումի մը, նման անոնց զորս [illegible] կը գտնեն օտար գիտական մարմինները։ Մաղթելի էր որ Պ. Աբէռ իրեն հետեւողներ ունենար, եւ սրտի հիւանդութենէն զատ, նո՛յնքան դժուարաւ դարմանելի ուրիշ հիւանդութիւններու դարմանման համար ալ մրցանակներ հաստատուէին գիտութիւնը եւ մարդկութիւնը սիրող անձերու կողմէ, որոնց այդ բարեգործութիւնը երախտագիտութեամբ միայն պիտի յիշուէր։

—Յառաջիկայ կիրակի, 1. Մայիս, (Ն. Տ.) կէսօրէն ետքը ժամը 2ին բժշկական ընկերութեան կեդրոնատեղիին մէջ (Բերա, Մեծ Փողոց, Սաքզ աղնի փողոց) տեղի պիտի ունենայ արտասովոր եւ հանդիսաւոր նիստ մը, որու միջոցին պիտի կարդացուի սրտի հիւանդութիւններու դարմանման վերաբերեալ Ամէլի Աբէռի մրցանակին վրայ՝ քննիչ յանձնախումբին կողմէ պատրաստուած տեղեկագիրը։ Այս նիստը հրապարակային ըլլալով, թէ՛ բժշկական մարմինէն եւ թէ հասարակութենէն կը խնդրուի որ հաճին ներկայ գտնուիլ։

Ընդհ. Քարտուղար
ՏՈՔԹ. ԲԷՅՕ ԱՔՔԻՕԹԻ

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԻ ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ ՆԻՍՏԸ

Խառն ժողովը գումարուեցաւ այս առաւօտ Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարք Հօր եւ ատենապետութեամբ Տիգրան էֆ. [illegible]։ Ներկայ էին Տ. Գրիգորիս, Տէր Վահրամ եւ Տէր Եղիշէ Դուրեան Սրբազանները, Տ. Կարապետ Սեթեան, Տ. Կարապետ Սանտալճեան եւ Տ. Յովհաննէս Շահպազեան Ս. քահանաները։ Մինաս էֆ. Սեթեան, Մկրտիչ էֆ. Ասատեան, Տիգրան էֆ. Տէր Ներսէսեան։

Ժողովը զբաղեցաւ՝ Զատկական արձակուրդէն ի վեր իր օրակարգին վրայ դիզուած խնդիրներով եւ խորհրդակցութիւնք կը շարունակուէին լրագրոյս մամուլը դրուած պահուն։ Ժողովին որոշումները՝ վաղուան թիւով։

Վերջապէս Տրապիզոնի թեմը կ'ունենայ իր առաջն. տեղապահը, այսչափ ատեն առաջնորդական վէճերով զբաղելէ եւ առանց հաստատ հովիւի մնալէ ետքը։ Պատրիարքարանը նկատելով որ Բաբերդի առաջն. տեղապահ Տ. Արիստակէս Վրդ. թէեւ իր երկու տարուան պաշտօնավարութեամբ օգտակար եղած է տեղւոյն կրթական ու եկեղեցական գործերուն եւ համերաշխ գտնուած է պաշտօնական մարմնոց, բայց մէկ քանի շահախնդիր անձեր արգելքներ յարուցանել կը ձգտին անոր պաշտօնավարութեան դէմ, բանաւոր դատեց Տրապիզոնի առաջն. տեղապահութիւնը յանձնել յիշեալ Արիստակէս վարդապետին եւ այս վերջնոյն յաջորդ նշանակել Տ. Գէորգ Վրդ. Իբրահիմեանը, որ ասկէ առաջ գաւառային պաշտօն մը խնդրած էր Պատրիարքարանէն։

—Կրօնական ժողովը գումարուեցաւ երէկ Պատրիարքարանի մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին եւ ատենապետութեամբ Տ. Գրիգորիս արքեպիսկոպոսի։ Ներկայ էին Տ. Վահրամ արքեպիսկոպոս, Տ. Գաբրիէլ եւ Տ. Եղիշէ եպիսկոպոսները ու Սանտալճեան եւ Շահպազեան աւագ քահանաները։ 1. Տիարպէքիրի Առաջնորդ Տ. Եզնիկ Մ. Վ. Արղընիի Ս. Աստուածածին վանուց մատակարարութեան վրայ տեղեկութիւններ կը հաղորդէր։ Ժողովը որոշեց յանձնարարել որ իր հոգածութիւնը չխնայէ այսուհետեւ եւս, պահելով նոյն վանքը ըստ նախորդ որոշման իր իրաւասութեան ներքեւ։ 2. Երզնկայէ Տէր Ղեւոնդեան եղբայրները կը բողոքեն Վիճակին Թաղ. Ժողովին դէմ որ Զորչորանոց Ս. Լուսաւորչի վանքէն դուրս հանել ուզած էր զիրենք։ Ժողովը որոշեց պատասխանել թէ վանքերը եւ ոչ մէկ անհատի սեփականութիւն չեն կրնար ըլլալ։ 3. Վերջերս Ս. Էջմիածնէն դարձած եւ Արմաշու դպրեվանքն ընդունուած Լեւոն սարկաւագ Ճէզմէճեան գրով մը կը խնդրէր վարդապետ ձեռնադրուիլ փութով։ Ժողովը մերժեց անոր ձեռնադրութեան խնդրանքը։ 4. Սամաթիոյ դպրապետը տիրացու Կարապետ Տ. Ստեփանեան Դպրաց վաւերատօրէն ժողովոյ ընտրութիւնը տեղեկագրած ըլլալով, ժողովը հաստատեց։ Նոյնպէս Խասգիւղի Դպրաց դասը անօրէն ժողովոյ ընտրութիւն կատարած եւ տեղեկագրած ըլլալով, որոշուեցաւ հաստատել։ 5. Աղթամարայ Կաթող. Տեղապահ Տ. Արսէն Վ. կը յայտագրէր թէ համամիտ է քննիչ յանձնաժողովոյ կողմէ ութեան եւ կը խոստանար անոր օժանդակել ամէն կերպով։ Ժողովը արժան դատեց քաջալերական գիր մը ղրկել Տ. Արսէն Վ.ի։ Ժողովը ասոնցմէ զատ զբաղեցաւ կարգ մը ամսական խնդիրներով։

—Պարսից ընդհանուր հիւպատոսը երէկ Պատրիարքարան եկաւ, սակայն Ս. Պատրիարքը Կրօն. Ժողովոյ մէջ գտնուելուն, մեկնեցաւ՝ ուրիշ օր մը գալու եւ տեսակցելու համար ամսական խնդրի մը վրայ։

—Բաղէշի Առաջնորդ Տ. Եզնիկ Վ. Գալըպճեան գրած էր Պատրիարքարան թէ տեղւոյն Ասորիներու վարդապետը կարգ մը ապօրէն պահանջներ կը կատարէ առանց Առաջնորդարանի գիտութեան եւ կը խնդրէր որ Պոլսոյ Ասորւոց Կաթող. փոխանորդին գրուի, որպէս զի ազդարարութիւն ըլլայ տեղւոյն վարդապետին։ Կրօն. Ժողովոյ երէկուան նիստին մէջ կարդացուելով այդ գիրը, ինչ ինչ միջոցներ առաջարկուեցան, արգիլելու համար այդպիսի ապօրէն պահանջներու կատարումը։

—Գորտէլիօ (Իզմիր) Թաղ. Խորհրդոյ անդամներէն երեքը հաւաքական հրաժարագիր մը ուղղելով Պատրիարքարան, բողոքած են Իզմիրի Թաղ. Ժողովին դէմ՝ [illegible] Տէր Բարթողեան էֆ.ի ծանօթ գործին առթիւ բռնած ընթացքին համար։

—Շապին Գարահիսարի Առաջնորդ Տ. Սմբատ Ծ. Վ. Սաաթճեան ապրիլ 11ին իր պաշտօնատեղին հասած ըլլալը կը հեռագրէ Պատրիարքարան։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Տիարպէքիրի Ս. Կիրակոս Մայր-եկեղեցւոյ կիրակնօրեայ վարժարանի նորահաստատ Մատենադարանին համար, գրենական հետեւեալ նուիրատուութիւնները առած ենք խորին շնորհակալութեամբ։

Ուսումնական Խորհրդոյ Ատենապետ, Տիար Տոքթ. Վահրամ Թորգոմեանէն, ատենընդ կազմ ընտիր եւ խիստ շահեկան գիրքեր։

Տիար Պօղոս Պալէնց գրատունէն, երեսունը վեց կազմ. ընթերցանութեան յարմար եւ օգտակար գիրքեր։

Տիար Լեւոն Քիրիշճեանի ձեռամբ, տարեկան մը շաբաթաթերթ «Ծաղիկ» յարգելի ազգայինէ մը, որ գովելի համեստութեան մը համար, իր անունը յայտնել չուզեր։

Կիրակնօրեայ յիշեալ վարժարանի եւ անոր նորահաստատ Մատենադարանի Մասնախումբս, իր խորին շնորհակալութիւնը եւ սրտագին գոհունակութիւնը կը փութայ հրապարակաւ յայտնել վերոյիշեալ Մեծայարգ նուիրատու անձնաւորութիւններուն։

Ի դիմաց Տիարպէքիրի Ս. Կիրակոս եկեղ. կիրակնօրեայ վարժարանի եւ իր Նոր Մատենադարանի Մասնախմբին։

Ատենադպիր	Ատենապետ
Մ. Խ. ԹԻՒԹԻՒՆՃԵԱՆ	ՄՆԿ. ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ

Տիարպէքիր, 21 Մարտ 1904

Ս. ՓՐԿՉԻ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հանգուցեալ Տիկին Վերգինէ Ն. Ճէզվէճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս։ Եղբարք Գարամաճեան 108, Երուանդ էֆ. Դերձակեան 54, Տէր եւ Տիկին Գառնիկ Սէրգիսօֆ 216, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Արապեան 216, Տէր եւ Տիկին Նիքօղ Սեղբոսեան 108, Տէր եւ Տիկին Տիգրան Գարամաճեան 100 ղրշ.։

⁂

Մագրիգիւղի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ երաժշտապետ հանգուցեալ Միքայէլ էֆ. Քէրէստէճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են Հիւանդանոցիս. Մագրիգիւղի Թաղ. Խորհուրդ 108 ղրշ., Գումգաբուի դրսի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ դպրաց դաս 40 ղրուշ։

Ի Պողաս հանգուցեալ Քերովբէ էֆ. Գույումճեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւնը եղած է Հիւանդանոցիս։ Գումար նախորդ ցուցակի 3996. Տէր եւ տիկին Աւետիս էֆ. Կ. Կիւլպէնկեան ի Մէքսին 216, համագումար 4212 ղրուշ։

Պ. Պ. Արամ եւ Սուրէն Վ. Թորգոմեան եւ Օր. Նորդուհի Մ. Անդրէասեան իրենց հանգուցեալ մեծ մօր՝ տիկին Մերոպէ Յ. Թորգոմեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 120 ղրշ. նուիրած են Հիւանդանոցիս։ Նաեւ, նոյն առթիւ Նշան էֆ. Թագթագեան՝ ի Պրուսա՝ 54 ղրշ.։

Հանգուցեալ Օր. Մանիկ Մ. Պօչունեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս Գէորգ էֆ. Փիրղնեան եւ որդիք։

⁂

Հիւանդանոցիս կալուածներէն Պոլիս Թարաքճիներու մէջ, 98 թիւ երկյարկ մեծ վաճառատունը վարձու պիտի տրուի։ Դիմել հոգաբարձութեան գրասենեակը, Մեծ-Նոր-Խան, միջնայարկ թ. 48, 49, 50։

ՏՈՔԹ. ԹԻՒԼԵԱՆ

Ի դիւրութիւն իր Պոլսեցի յաճախորդաց, կը ծանուցանէ թէ ամէն օր կէսօրէ վերջ, ժամ 12էն 2 (Ր. Ե) կը գտնուի Բիւյիւքեան-Միքճեան դեղարանը, Պահչէգափու։

1—30

ՔՐԷՏԻ ՖՈՆՍԻԷ ԷԺԻՊՍԻԷՆ

234րդ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ 3% ՏՈԿՈՍԱԻՈՐ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՒ
1886ի շրջաբերութիւն

15 ԱՊՐԻԼ 1904

59,283 թիւը 100,000 Ֆրանք շահած է
Հետեւեալ 25 թիւերը 1000ական ֆր. շահած են

705 85,733 193,674 242,945 271,115
12,692 110,170 201,116 249,425 307,998
43,212 150,877 207,611 251,941 334,266
60,825 176,679 213,367 257,297 338,475
65,202 183,661 225,197 265,187 378,121

⁂

13րդ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ 3% ՏՈԿՈՍԱԻՈՐ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՒ
1903ի շրջաբերութիւն

15 ԱՊՐԻԼ 1904

684,598 թիւը 100,000 Ֆրանք շահած է
Հետեւեալ 25 թիւերը 1000ական ֆր. շահած են

404,512 496,730 583,283 616,551 670,362
417,613 498,596 590,419 622,416 708,646
441,320 502,920 607,859 635,742 716,464
454,987 559,278 611,585 638,932 727,587
466,155 566,944 613,906 644,855 741,551

Վճարումները կը կատարուին 1904 մայիս 1էն սկսեալ Գահիրէի մէջ Ընկերութեան կեդրոնատեղիէն, իսկ Կ. Պոլսոյ, Աղեքսանդրիայի եւ Իզմիրի մէջ Քրէտի Լիոնէի կողմէ։

ԹԷՐԶԻ
Օ. ՍԱՐՐԱՖԵԱՆ

Պէյ Օղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ֆրանսըզ էվֆէրէխանէսի գարշըսընտա 170 նումրօլու [illegible]։

Պու քէրրէ Եվրօբատան սօն մօտա էն-վայի Ֆրանսըզ վէ Ինկլիզ գումաշլարը ճէլպ իթմիշ օլտուղունտան վէ ղայէթ [illegible] վէ էհվէն ֆիյաթլա էլպիսէ իմալ օլունաճաղընտան [illegible] միւշթէրիլէրէ իլան օլունուր։

Այսօրուան Հեռագիրներ

(ԱԺԱՆՍ ՏԸ ՔՈՆՍԹԱՆԹԻՆՈՊԼ)

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ՃԱՊՈՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ՓԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ, 26 ապրիլ. — Քուրոբաթքին զօրավարը կը հեռագրէ Նիքօլա կայսեր.— «Ապրիլ 25ին Վի-Ճիւի շրջակաները տեսնուեցան ճաբոնները որոնք կամրջակներ ցամաք կը հանէին եւ նաւակներ ու իրեղէններ կը պատրաստէին կամուրջ մը շինելու համար։ Ապրիլ 23ին Սըքուաւլիքէն դէպի վար 15 վերսթ հեռաւորութեամբ ճաբոնական զօրախումբ մը անցաւ՝ երկու գումարտակներէ բաղկացած՝ հեծելազօրքերով։ Մեր զինուորական շղթաները զօրացնելու համար միջոցներ ձեռք առինք։ Սըքուաւլիքէն դէպի վեր՝ քսան վերսթ հեռաւորութեամբ՝ գետը անցնելու համար պատրաստութիւններ կային։ Եալուի հարաւային կողմը կատարեալ հանդարտութիւն կը տիրէ»։

ՍԷՈՒԼ. — Ռուսական նաւատորմիղը Կէնզանէն մեկնեցաւ։

ՄԱՏՐԻՏ. — Սպանիոյ նախարարապետ Պ. Մաուրա վերադարձաւ։

ՎԵՆԵՏԻԿ.— Վիլհէլմ կայսրը ցամաք ելաւ, ժողովրդեան կողմէ մեծ խանդավառութեամբ ընդունուելով։

ՀՌՈՄ.— Այսօր մեծ զօրահանդէս մը կատարուեցաւ ի պատիւ Լուպէ նախագահին։ Իրիկունը, Քուիրինալի մէջ, զինուորական հացկերոյթ մը տրուեցաւ։ Այդ միջոցին նախագահ Պ. Լուպէ բաժակ պարպեց Իտալիոյ բանակին համար, վեր առնելով բոլոր ազնիւ ու հաւաքական յիշատակները եւ արտօնութիւն խնդրեց թագաւորէն՝ Ֆրանսայի բանակին ողջոյնը ուղղել Իտալիոյ բանակին որ ժամանակին փառաւոր գործիքը եղաւ մեծ Իտալիոյ կազմութեանը եւ այսօր զօրաւոր պաշտպանն է իր ժողովրդեան համար բեղուն խաղաղութեան մը։ Թագաւորը պատասխանեց՝ Իտալիոյ բանակին ողջոյնը ուղղելով ֆրանսական փառաւոր բանակին, եւ մաղթելով որ երկուքն ալ միշտ խաղաղութեան եւ քաղաքակրթութեան երաշխաւորութիւն մը ըլլան՝ երկու ազգերուն համար։ Իրիկունը շքեղ լուսաւորութիւններ կատարուեցան։

(ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ)

ՓԱՐԻԶ, 26 ապրիլ. — Լոնտոնէն ուղղուած քանի մը հեռագիրներ, զորս անկարելի է ստուգել, կը ծանուցանեն թէ ճաբոնները անցեալ գիշեր ռմբակոծեր են Նիու-Չուանկը։

ԼՈՆՏՈՆ.— Օտար զինուորական կցորդները արտօնուեցան ճաբոնական առաջին զօրաբանակին գործողութեանցը հետեւելու։ Շաբաթ օրը Թօքիոյէն ճամբայ պիտի ելլեն։

ՀՌՈՄ.— Պ. Լուպէի ի պատիւ սարքուած հանդէսները կը շարունակուին անընկարագրելի խանդավառութեամբ։ Կապիտոլի հանդէսը շատ շքեղ եղաւ։

ՎԵՆԵՏԻԿ.— Վիլհէլմ կայսրը, երէկ առտու Վենետիկ ժամանեց եւ վաղը Մոտանա պիտի ուղեւորի։ Երկար ատեն իտալական ջուրերը կենալուն եւ անակնկալ մեկնումին վրայ շատ կը խօսուի։

ԹՂԹԱԲԵՐ ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ

Եւրոպական լրագիրներու մէկ մասն ալ այս առտու ստացանք, ուրկէ կը քաղենք հետեւեալ տեղեկութիւնները.

ԱԼԵՔՍԻԷՎ ԾՈՎԱԿԱԼԻՆ ՀՐԱԺԱՐՈՒՄԸ

Զրոյց կայ թէ Ալէքսիէվ ծովակալը, տեսնելով որ վերջերս իր բոլոր պաշտօնները իրմէ առնուած են, բաց ի քաղաքային վարիչի պաշտօնէն, շատ անհաճութիւն զգացեր եւ խնդրեր է կայսրէն ընդունիլ իր հրաժարականը։ Ռուսիոյ մէջ միշտ հակառակորդ կուսակցութիւն մը կայ Ալէքսիէվ ծովակալին եւ Պ. Պէզօպրազովի մանչուրիական քաղաքականութեանը։ Քուրոբաթքին զօրավարին եւ Սքրիտլով ծովակալին անուանումը ցոյց կուտայ թէ այդ կուսակցութիւնը բաւական ազդեցութիւն շահած է վերջերս բարձրագոյն շրջաններու մէջ։ Հավաս կը ծանուցանէ թէ Ալէքսիէվ ծովակալին հրաժարման լուրը ստոյգ է եւ թէ պիտի ընդունուի։ Լրագրական թղթակիցները կը հեռագրեն թէ Ալէքսիէվ ծովակալին հրաժարման լուրը մտահոգութիւն պատճառեր է Բեդերսպուրկի պաշտօնական շրջաններուն մէջ։ Սքրիտլով ծովակալին համար կ'ըսուի որ թէեւ շատ ժողովրդական է, սակայն չափազանց ձեռներէցութեան ոգի մը ունի։

ՌՈՒՍԻՈՅ ՄԷՋ

Ռուսիոյ ծովային նախարարութիւնը մտադիր է գերմանական երկու հին շոգենաւեր սպառազինել եւ անոնց միացնել կամաւոր նաւատորմէն քանի մը նաւեր։ Այդ նաւերը արագաձիգ թնդանօթներ պիտի ունենան եւ Խաղաղականի մէջ պաշտօններ պիտի կատարեն՝ ճաբոնի առեւտրական շոգենաւերը բռնելու համար։ Ռուսիոյ ծովային նախարարութեան նպատակը այն է թէ այդ կերպով ճաբոն իր [illegible] զինուորական մթերքներէն պիտի զրկուի, որոնց վրայ յոյսը դրած է պատերազմը շարունակելու համար։

— Սքրիտլով ծովակալը Բորթ-Արթուր գացած ատեն Լիաօ-Եանկ պիտի հանդիպի՝ Քուրոբաթքինի զօրավարին հետ համաձայնելու, որպէս զի զինուորական ու նաւային գործողութիւնները իրարու համապատասխան վիճակի մէջ կատարուին։

—Կ'երեւայ թէ Ալէքսիէվ ծովակալը կը համոզուի, որպէս զի չուզէ Ռուսիա չդառնալ, հակառակ Սքրիտլով ծովակալին հետ ունեցած անհամաձայնութիւններուն։

— Պատերազմը սկսելէն ի վեր մինչեւ ապրիլ 5 Ռուսիոյ պատերազմական, ծովային եւ ճամբաներու ու հաղորդակցութեանց երեք նախարարութիւններուն ընդհանուր ծախքը եղած է 91 ու կէս միլիոն րուպլի։ Կը հաշուի թէ յունիսին 200 միլիոնի պիտի հասնի։ Յունիսէն ետքը ցամաքային բանակին ամսական ծախքը 30 միլիոն րուպլի կ'ենթադրուի եւ նաւատորմինն ալ 10 միլիոն։ Երկաթուղիին համար մինչեւ 1905 դեռ 45 միլիոնի րուպլի ծախք պիտի ըլլայ։ Եթէ պատերազմը տասնըութ ամիս շարունակէ, ծախքը ութ հարիւր միլիոն րուպլի պիտի ըլլայ։ Կառավարութիւնը պիտի կրնայ այդ ծախքերը հոգալ ընդառելով ոսկիի իր պահեստները, սակայն ատիկա երկրին ու սեղանաւորական հրապարակին համար նպաստաւոր ընթացք մը չի նկատուիր։ Նոր տուրքերն ալ շատ ծանր պիտի ճնշեն երկրին վրայ։ Պատերազմին առթիւ կառավարութիւնը նախամեծար պիտի համարի. եթէ հարկ ըլլայ, կարճ պայմանաժամով վարկերու դիմել։

ՄԱՆՉՈՒՐԻՈՅ ՄԷՋ

Մուքտէնէն առնուած լուրերու նայելով Ռուսներուն զինուորական գործողութիւնները մեծապէս կը խանգարեն ճաբոնական լրտեսներ։ Քուրոբաթքին զօրավարը կ'ըսէ թէ ասոնք կ'օգտուին Նիու-Չուանկի ընձեռած դիւրութիւններէն, վասն զի այդ քաղաքին մէջ ճաբոնական բազմաթիւ լրտեսներ կան՝ իբրեւ վաճառական, [illegible], հնավաճառ եւ սպասաւոր ծպտեալ, որոնց աչքէն բան մը չի փախչիր։ Այն իրողութիւնը թէ ճաբոնները իրենց մազերը հիւսած կը թողուն Չինացիներուն պէս, ցոյց կուտայ թէ երկար ատենէ ի վեր պատերազմի պատրաստուած են եւ տեղեկութիւն առնելու համար Չինացիներուն բոլորովին չեն վստահիր։ Ճաբոն լրտեսները երբ լուր մը առնեն, իսկոյն գետը կ'անցնին, չինական հողը կը մտնեն եւ անկէ կը հեռագրեն ճաբոնի տեղեկութեանց վարչութեան։ Լրտեսներուն մէկ մասը թէեւ կը ձերբակալուին, սակայն մեծագոյն մասը խոյս կուտայ։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

Սակարանի 15 օրուան հաշուեյարդարումը կատարուելով 100 ինկլիզի 6 ղրշ. եւ Երկաթուղիին հոսին 13¾ սանթիմ ռէբօռ որոշուեցաւ։

ՓԱԿՈՒՄ 13 Ապրիլ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացեալ	Օ. Ո.	90	30
Ամէնէն բարձր գին	»	91	04
Ամէնէն վար գին	»	90	27
Րումէլիի երկաթուղի գոց.	ֆր.	121	—
Ամէնէն բարձր գին	»	121	62
Ամէնէն վար գին	»	120	87

ԲԱՑՈՒՄ 14 Ապրիլ

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացեալ	Փ. Կ.	90	34
Րումէլիի երկաթուղի	ֆր.	121	25
Շիրքէթի Խայրիէ		20	—
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		—	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Ցունական պանքա		485	—
Տէլեֆոն		253	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	65
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		6	—
» ժուիսանս		1	75
» պարտաթուղթ		490	—
Քարաֆ Կ. Պոլսոյ		515	—
Թրանսվալ		117	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		272	—
» » » Բ		255	—
Լավերան		64	—
Անատոլըի երկաթուղի բաժնեթուղթ		11	75
» պարտաթուղթ «		515	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ. 26 Ապրիլ

Անգլիական Քոնսոլիտէ		88	37
Միացեալ պարտք բաց.		88	63
» գոց.		88	63
Օսմանեան Պանքա		13	25
Ռուսական 1890		—	—
Հելլենական 5%		48	50
» Մոնոբոլ		45	50
Պուլկարական 1888		98	—
Էժիբսիէն իւնիֆիէ		106	75
Քոմբինեալ		105	—
Թրանսվալ		4	68
Այտին երկաթուղի		14	50
Փոխանակագիր		25	31 ¼

ՓԱՐԻԶ, 26 Ապրիլ

Ֆրանս. Ռանթ 3%		97	52
Միացեալ պարտաթուղթ բաց.	Ղրշ.	88	80
» գոց.	»	88	75
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	580	—
Օսմանիէ	»	—	—
Րումէլիի երկաթուղի	»	128	50
Օսմ. մաքսատուն	»	451	—
Օսմ Ռէժի	»	370	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4%	»	495	—
Քրէտի Լիոնէ գուբոնը կտրած	»	1111	—
Իտալական Ռանթ	»	102	80
Սպանիական արտաքին	»	83	22
Թրանսվալ	»	119	—
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	120
Դամասքոս	»	—	—

ՎԻԷՆՆԱ, 26 Ապրիլ

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	239	50
Րումէլիի երկաթուղի	»	128	50
Օսմ. Ռէժի	»	—	—

ՊՐԻՒՍԷԼ, 26 Ապրիլ

Միացեալ պարտք		88	93
Րումէլիի երկաթուղի		120	50

ՅՕԴԱՑԱՒ ԵՒ ՅՕԴԱՏԱՊ

ԱՊԱՀՈՎ ԲՈՒԺՈՒՄ
ԿՕՏԻՆԱՅԻ ԸՄՊԵԼԻՈՎ

Պատրաստուած Աւստրիոյ-Հունգարիոյ կայսերական-արքայական համալսարանի տարրաբաններէն

Ռ. ԵՒ Ժ. ԿՕՏԻՆԱՅԻ կողմէ

Օգտակարութիւն բոլոր հիւանդութիւններ, ինչպէս գլխու ցաւ, չըգացութիւն, մէջքի ցաւ, կանակի ցաւեր եւ ծունկներու ցաւեր արմատական կերպով կը բուժուին ԿՕՏԻՆԱՅԻ դարմանով։

Ամբողջ Թուրքիոյ համար ներկայացուցիչն Տ. Գ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ., Գավաֆեան խան թիւ 5։

Կը գտնուի նաեւ Վիէնայի Գաստալեան էֆ. էլի դեղի մթերանոցը եւ բոլոր գլխաւոր դեղարաններ։

Գուտանները երբեք չէզէն պակաս չի դրկուիր

Գուտանները համար կը փնտռուին պատուաւոր եւ գործունեայ գործակալներ, խիստ նպաստաւոր պայմաններով։

ՍԱԼԱՄԱՆՏՐ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

Կեդրոնատեղի՝ ԱՄՍԹԵՐՏԱՄ

Դրամագլուխ եւ պահեստ

ՖՐ. 7,500,000

Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով եւ սակերով հրդեհի դէմ կ՚ապահովագրէ տուներ, մթերանոցներ, գործարաններ, եւն. ինչպէս նաեւ անոնց պարունակութիւնը, Կ. Պոլսոյ եւ ամբողջ Թուրքիոյ մէջ։

Ընկերութեան դրամատունն է Օսմ. Կայս. Պանքան։

Ընդհանուր գործակալ

ՖՕՍԿՕԼՕ ՄԱՆԿՕ ԵՒ ԸՆԿ.

Կալաթա Գարա Մուսթաֆա փողոց թիւ 4

49—104

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ձուտ փոխադարձ. հիմնեալ 1845ին

1902 Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գումար Ֆր. 1,500,000,000։

1901ին ապահովագրեալներուն եղած փոխատուութիւնները՝ Ֆր. 34,000,000։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 600,000էն աւելի ապահովագրեալ ունի, որոնք կը կազմեն Ընկերութիւնը, եւ որոնց կը պատկանին բոլոր շահերը։ 1901ին ապահովագրեալներու վճարուած շահաբաժիններու գումարը Ֆր. 17,500,000։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ առաջարկած բոլոր ձեւերը [illegible]

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 4 էն 100 տոկոսով [illegible]

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա Ժ. ՌՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Տնօրէն Գործակալ Ա. ՋՈՒՀԱՃԵԱՆ

Պոլիս, Հավիւլոյ խան

Վոյվոտա փողոց, Վէթթալիա խան

CAISSE PATERNELLE
ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎ ԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ՓԱՐԻԶ 1841 ԻՆ

ԿԸ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱԿՇՌԻՆ ՏԱԿ

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏ » 62,750,000

Ուրեմն ընթացիկ ապահովագրութեանց գումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ՓԱԹԷՐՆԷԼԻ ընծայած երաշխաւորութիւնը վեր ի վեր կը հանդիսանայ ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած երաշխաւորութենէն։

Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամենէն նշանաւոր դրամատէրներէն, ինչպէս

Մ. ՌԸՆՉ ՊՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Քրէտի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.

Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԸ ՖԼԷՐ, Դրանսադլանդիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.

Մ. ԿՈՄՍ ՏԸ ՍԷՆ ԿԻԼՀԷՄ, Նախկին գանձապետ.

Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, Ընդհ. Տնօրէն Քրէտի Լիոնէի.

Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթամպուլ, Սուլթան-Համամ, Բոստան Բաժըրճըօղլը

Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն առնելու համար դիմել Քրէտի Լիոնէի.

ԾԱՆՕԹ. — Շահաւոր դիրք պիտի տրուի այն ճնճիչին որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլայ անձնապէս։

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ

Վեհափառ Սուլթանին Կայսերական Իրատէով

Որ կը կրէ 2/14 Օգոստ. 1892 Թուականը (20 Մուհարրէմ 1310)

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Հրդեհի, արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին Կ. ՊՕԼԻՍ ՆԷՆԻ խան, Բաղչէ Գաբու Ղալաթիա

Գործակալ, Պոլսոյ կողմը Օսմ. Պանքայի մասնաճիւղը Նէնի համի Հ. փողոց Յամ. Նամակատան դէմը։

Դեռ-գործակալ Պոլսոյ կողմը Գ. Ի. Զաւօվ Մահմուտիէ, Զուլալը խան, թիւ 21

Ընկերութիւնը գործակալներ կը փնտռէ Թուրքիոյ այն տեղերուն համար, ուր ներկայացուցիչ չունի։

194

COMP. RUSS

Navigation à Vapeur et de Commerc

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Ցուլիս

Կշ. 13/26 Սեւաստաբոլ ժամը 10ին առտու։ Տարապզոն, Միտիլլի, Իզմիր, Քիոս, Թարապլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Փոր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։

Եշ. 15/28 Օտեսա ժամը 10ին առտու։

Շբ. 17/30 Մէթէլին, Իզմիր, Փիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին առտուն։ Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՐՍ. ՊԱՏՐԱՍՏԵԼ ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ

THE SINGER MANUFACTURING ie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զատ առնել պողպատէ շինուած ըլլալով, իրենց տոկունութեամբ այնքան գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 400էն աւելի պատուոյ վկայական եւ շքադրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուններուն մէջ։

Բերա (1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց թիւ 343 եւ 343 կրկին (2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։

Կալաթա (1. Սինկէր խան Թիւնէլի եանը (2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։

Պոլիս (1. Սուլթան Համամ թիւ 2 (2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13։

Սկիւտար Ջարշը պօյը, թիւ 120։

Դասերը եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզօղլուի տունը։

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՍԷՅԼ ԵՒ ՀԱՒՐ

Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Ա. կարգ Բօրտօի համար 200 Ֆր.

» » Մարսիլիոյ » 160 »

Բ. » Բօրտօի » 150 »

» » Մարսիլիոյ » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թօփհանէ Բորսաւին վրայ։

516 Թ. ՌԸՊՈՒԼ

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻ

Ուր ամեան երկու անգամ կը բանին Լիվրբուլի եւ Ամերիկայի միջեւ

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Իվէրնիա	13900	Սիլվանիա	5598
Սաքսոնիա	13900	Քարինթիա	4341
Լուքանիա	12950	Վէրիա	3239
Քամբանիա	12950	Պավիա	2945
Ուլթոնիա	8845	Փերսիա	2936
Ումպրիա	8128	Սերբիա	2935
Էթրուրիա	8120	Սամարիա	2552
Պէլվիա	7392	Ալկերիա	2181
Ավրանիա	7262	Քէֆալոնիա	1811

Դիմել առ ՃՈԼԻ Ե. ՍԻԿԸՐ Joly et Seagor

Մէյմանէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա. Գարա Մուսթաֆա փողոց։ 255

ԱՆՔՈՐ

Հիմնեալ 1858ին

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ ԳՏՆՈՒԱԾ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԵՆԷՆ ՀԻՆԸ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ՏԱՐԱԾԵԱԼԸ

Երաշխաւորութեան գումար Ֆր. 168,000,000

Վճարեալ գումարներ Ֆր. 277,000,000

Թուրքիոյ եւ Յունաստանի համար ընդհանուր գործակալ

ՍԻԿՖՐԻՏ ԱՏԼԷՐ

Սթամպոլ Ապուս Էֆէնտի խան

ՔԷՅԹՐՈՒՏՍ ԲԱՐԷՆՔ

ԻՆՏԻՊԵՆՏԸՆԹ ԱԼԷՅՍՍ

ՕՍՄ. ՊԱՆՔԱՅԻ ՆԱԽԿԻՆ ՏՆՕՐԷՆ ՍԸՐ ԷՏԿԱՐ ՎԻՆՍԸՆԹԻ ՎԿԱՅԱԳԻՐԸ

Ուղղուած Քէյթրուտս Բարէնքս էնտ Լիմ Ընկերութեան

Պարոններ,

Մեծ հաճոյքով ձեզ կը ծանուցանեմ թէ Օսմ. Կայս. Պանքայի մէջ հաստատուած ձեր դրամարկղի սենեակները կատարելապէս գոհ թողուցած են մեզ։ Կրնամ ըսել թէ այն ճարտարութիւնը որով հաստատուած են այդ դրամարկղի սենեակները, համապատասխանած են սեղանաւորական այդքան մեծ հաստատութեան մը պէտքերուն։

ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԸՆՏ ՍԸՆ

Ալալէմճի խան, Պոլիս

Հայթայթիչ Օսմ. Կայս. Պանքայի դրամարկղի սենեակներ կազմակերպող գործակալութիւններ Ղալաթիոյ, Պոլսոյ եւ Բերայի մէջ, մասնաճիւղեր Սքիւպի եւ Մանասթըրի մէջ։

ՆՈՍԹ

ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ

ԲԱՐՁՐ. ԿԱԼԼԷՍԻ ԻՇԽԱՆԻՆ

Մեքենայի ամենէն մեծ յանձնարարութիւնը որ եղած ըլլայ կառավարութեան մը, Ընկերութեան մը կամ անհատական Տան մը կողմէ, այն յանձնարարութիւնն է որ Նոսթ Թիփրայթըր Քըմփէնիի եղած ու Հնդկաստանի կառավարութեան յանձնուած է։ Երրորդ անգամ ըլլալով, Բրիտանական կառավարութիւնը 150 ՄԵՔԵՆԱՅԻ յանձնարարութիւն կուտայ Նոսթ Թիփրայթըր Քըմփէնիի, ինչ որ մինչեւ հիմա տրուած չէ ՈՒՐԻՇԻ։ Ասիկա անվիճելիօրէն ցոյց կուտայ թէ

Նոսթ գրելու լաւագոյն մեքենան է.

Արեւելքի համար Գործակալ ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԸՆՏ ՍԸՆ

Պոլիս, Ալալէմճի խան, Մէյտանճըգ փողոց։ 48—52

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ՔՈՅՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒ

Ընդմէջ Հըլի եւ Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Գօմօ	1497	Գօթօ	1011	Մալմօ	724	Ռօզարիօ	186
Ալեքթօ	3807	Գօնսօլօ	2906	Գրոտօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆօ	1119
Անճէլօ	1541	Գրէսօ	895	Հիրօ	775	Մարչէլլօ	3709	Սէքէօ	1735
Արիօսդօ	2271	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Միքատօ	3557	Սիլվիօ	1193
Պասանօ	1822	Տօմինօ	937	Հինտու	3720	Միլօ	1057	Սպէրօ	1200
Պորոտինօ	1264	Տուրօ	2383	Հօրադիօ	3600	Մոնթէվիտէօ	1735	Դասսօ	1328
Պրավօ	1076	Տրագօ	1712	Հումպէր	595	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պուլինօ	841	Տինամօ	604	Իտալօ	2384	Նէրօ	1083	Թօպակօ	3827
Պըֆֆալօ	4431	Էպրօ	2464	Իտահօ	3546	Օթօ	4100	Թօլթէքօ	1470
Գայրօ	1671	Էլտորատօ	1520	Ժիւնօ	1080	Օնտարիօ	4036	Թորբէտօ	487
Գալիբսօ	1837	Էրաթօ	1841	Քելսօ	1063	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆիտօ	954	Քօլպինօ	2307	Օսվէկօ	1637	Վասկօ	1914
Գաթօ	1094	Ֆլամինիօ	1828	Քօվնօ	1709	Պօլօ	510	Վօլօ	1389
Չիքակօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Փլասիտօ	2229	Վօլթուրնօ	3396
Սիւէրօ	1831	Ֆրանչեսքօ	4582	Լէբանթօ	2272	Ռինալտօ	1563	Զէնօ	1850
Գլիօ	2697	Ֆրիտջիօ	3060	Լիվօռնօ	1648	Ռոլլօ	1513	Զէրօ	1300
Գոլորատօ	4235	Գէյլօ	1243	Լորէնցօ	3191	Ռոմէօ	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են։

Վասկօ շոգենաւը, Նաւապետ Կրին։

Ալեքթօ » » Ուէպսթըր։

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին։

Քլիօ շոգենաւը, Նաւապետ Սըրկ, ամսոյս 27ին։

Այտահօ » մայիս 3ին։

Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՍ

Թիւ 22-24, Քիւչիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա 377

ՖՌՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլի. Պոլսոյ, Միջերկրականի եւ Սեւ Ծովի միջեւ բանող շոգենաւք

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Բամպալօ	3000	Փիլիա	2500
Ճնապէլ	3000	Նէրթիս	2400
Քէյաբէր	3000	Օքթավիա	2250
Քէմնէրսլա	3000	Բէրթա	2250
Ֆարսա	3000	Սֆէնքս	2000
Օսմանիէ	3000	Գալլիբոլի	1530
Մաքէտոնիա	2500	Գիւլլէմա	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ Ե. ԸՆԿ.

Ուեթթալ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ Ե. ԸՆԿ.

191 31 Ճէյմս Սդրիթ Լիվրբուլ

Արտօնատէր ՋԱՐԵՀ ԽՈՒՄԱՐԵԱՆ

"ԱՐԵՒԵԼՔ,,Ի ԹԵՐԹՕՆԸ (44)

ՓԻԷՐ ՏԸ ՔՈՒՐՍԷԼ

ՓԱՐԻԶԻ ԳՈՐԾԱՒՈՐՈՒՀԻՆԵՐԸ

ՄԵԾ ՈՒ ԱՆՏԻՊ ՎԷՊ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

Թ.

ՀՕՐ ՈՒ ՄՕՐ ՄԻՋԵՒ

—Կ՚երեւայ թէ դուք ալ գիտէք այդպէս ըլլալը, ըսաւ մանկամարդ կինը հեգնական շեշտով… օ՛ն, Պ. տը Լանժվիլ կը տեսնէք որ շատ հետաքրքիր եմ այդ մասին… Շնորհ ըրէք ի ծի իմացնելու թէ այդ սիրելի Գլեթիլտը ինչպէս կրցաւ արդարացնել ինքզինքը… Քանի որ դուք միջամտեր ու զանոնք հաշտուած տեսեր էք, ամէն բան գիտնալու էք… անկեղծութիւն ըրէք ինծի… իմ սիրելի բարեկամուհիիս կողմէ ամուսնին տրուած բացատրութիւնը խորամանկութեան ու նենգութեան գլուխ-գործոց մը ըլլալու է… Համարձակութեան տեսակէտէն նըկատի առնելով խնդիրը, միշտ հաճոյք կը պատճառէ կնոջ մը գերազանցութիւնը։

Արհամարհանքով պատասխանեց Փիլիպ.

—Ձեր հեգնութիւնները անտեղի են եւ լաւ չեն պարտկեր ձեր աչքերուն մէջ շողացող կատաղութիւնը։

Ժպտելով ձեռք առնելով գլուխը, ըսաւ Սիմոնի.

—Իրաւունք ունիք… ըրածիս վրայ զղջալէ աւելի կը պարծենամ… Ամէն զէնք թոյլատրուած է կնոջ մը, երբ ամուսինն սիրուհիին դէմ պայքար մղելու վրայ կը գտնուի խնդիրը։

—Թշուառական, երբ ձեր գարշելի մեքենայութիւնը կը լարէիք, չէիք կրնար գիս խնդրոյ առարկայ ընել… Անխղճութիւնը միայն կը ներշնչէր ձեզ, այն կոյր ու անբանաւոր ատելութիւնը զոր կը տածէք ձեր բերան տուած կնոջ նկատմամբ, որովհետեւ անիկա կիներուն ամէնէն ազնիւն է, իսկ դուք՝ ամենայոռին։

Հեգնական շեշտով մը պատասխանեց Սիմոնի.

—Կիներուն ամէնէն ազնիւը եւ ամուսիններուն ամէնէն տխմարը. ես ալ համակարծիք եմ… Տիկին տը Բուավրէյ ամէն ձիրք ունի, մանաւանդ անբաղդատելի մօր մը յատկութիւնը… բայց քանի որ ղուակի մը տէր է, եւ անիկա իր ամուսինէն չէ, պէտք է որ հայր մը ունենայ այդ զաւակը… Զենէ զատ ո՞վ կրնայ ըլլալ այդ հայրը։

—Չեմ կրնար այդ մասին ձեզի հետ խօսիլ, տիկին… Գծուծ արարք մը գործեցիք, որ երեւան հանեց ձեր նկարագիրը եւ ինծի կը թելադրէ ձեր նկատմամբ բռնելիք ընթացքս։

—Ի՞նչ ընել մտադիր էք։

—Մեզ միացնող կապը խզել եւ որ ինծի համար ամենէն ծանր ու գարշելի շղթաներէն մէկը եղած է։

—Իրա՛ւ կ՚ըսէք, հարցուց Սիմոնի, բարկութենէն դողդոջուն ձայնով մը… բայց եթէ չըհամաձայնիմ այդ խզումը…

—Սակայն պէտք է ըմբռնէք որ ձեզի հետ անցուած կեանքը նողկանք կը պատճառէ ինծի… Սակայն, ապահով եղէք թէ ամէն յանցանք իմ վրաս պիտի առնեմ, եւ հանրային կարծիքը, որուն մեծ կարեւորութիւն կ՚ընծայէք, պիտի շարունակէ անթերի ամուսին մը եւ տխմար կին մը նկատել։

Իր ամուսնին պաղարիւն շեշտով ըրած բացարձակ յայտարարութիւնէն տիկին տը Լանժվիլ ըմբռնեց թէ իր կամքը անյողդողդ էր։ Ուստի իսկոյն փոխեց իր ռազմագիտութիւնը, որ պիտի շարունակէր իր ամուսինէն զատ ալ եւ է մարդ եւ զոր հիմա ամէն կերպով կը ճանչնար։

Ամենաբուռն յուսահատութիւն մը ձեւացնելով, յարեց Սիմոնի.

—Ի՜նչ ուրեմն, ո՛վ Փիլիպ… Չեմ կըրնար բաժանում մը երեւակայել քու եւ իմ միջեւ… Մի ըսեր թէ ամէն ինչ վերջացած է մեր միջեւ… Սիրտս կը ճմլես… կը սիրեմ քեզ, եւ կ՚ուզեմ միշտ իբր ամուսին ունենալ քեզ, հակառակ ամէն բանի…

—Տիկին, եթէ կը սիրէք զիս, աւելի գէշ ձեզի համար, որովհետեւ ես իմ բոլոր էութեամբս կ՚ատեմ ձեզ։

—Ճշմարիտ չէ… բարկութեան ազդեցութեան տակ կը խօսիս… խորհէ որ հաւատացած եմ քու խօսքերուդ, բոլոր կեանքս քեզի նուիրած եմ, հետեւաբար իրաւունք չունիս յաւիտենական սուգի մը մատնելու զիս։

Բռնազբօսիկ ժպիտով մը հարցուց Փիլիպ.

—Զո՞ւ հաւատար ըսածիս։

—Ո՛չ, ըսաւ Փիլիպ ցուրտ շեշտով մը։

—Փիլիպ… կեանքիս վրայ կ՚երդնում որ աշխարհի մէջ քենէ զատ ոչ սիրած եմ… Այնքան երջանիկ ու հպարտ էի, սիրտս ձեզի նուիրելուս համար… Այս որոշումդ ուրիշ տրոփել տալիր առաջին անգամ։

Տեսակ մը կատաղութեամբ, կը ջանար իրեն քաշել ամուսինը, բայց Փիլիպ յաջողեցաւ ազատիլ այդ գրկախառնումէն եւ ըսել.

—Անօգո՛ւտ է ձեր այդ կեղծիքը։

—Աստուա՛ծ իմ, հիմա ալ կեղծ զգացումներ կը վերագրէ ինծի… ի՞նչ ըսելու, ի՞նչ ընելու է՝ համոզելու համար զայն…

—Ձեր ժամանակը պիտի կորսնցնէք։

Արտասուախառն շեշտով մը պատասխանեց մանկամարդ կինը.

—Կ՚ուզե՞ս որ աւելի նուաստացում մը յանձն առնեմ, լա՛ւ, կը խոստովանիմ իմ յանցանքս… Այո՛, ես՛ս իմացուցի Պ. տը Բուավրէյի, ես էի հեղինակը այն անստորագիր նամակին, որով դուքը Սէն Կրաթիէն գնաց… Բայց նախանձ ու խելագարութեան տագնապի մը մէջ գործեցի այդ ոճիրը… միթէ ատիկա չապացուցանե՞ր թէ ո՛րքան կը պաշտէի քեզ… ո՛րքան կը պաշտեմ հիմա…

—Դեռ կը սուտ՛ս… Միշտ կը ստէք… կը կրկնեմ թէ այդ ազնիւ արարքը ի գործ դրած ատենիդ չէիք գիտեր որ ես ալ խառնուած եմ գործին… Ձեր գթութիւններով ու սիրոյ արտայայտութիւններով շրջապատած կին մը, բարեկամուհի մըն է որ ուզեցիք հարուածել, առանց փայլ ընելու առաջ գալիք աղէտներու, եւ ձեր ետին ձգելիք դիակներու մասին։

—Բայց քանի որ իմ սխալս ո եւ է դժբաղդութեան պատճառ չեղաւ, ո եւ է անդարմանելի խռովութիւն առաջ չի բերաւ, պատասխանեց Սիմոնի հեծկլտանքներով, որոնց վրայ պիտի նախանձէր ամէնէն ճարտար կատակերգակն իսկ…

—Շնորհեւ դիպուածին, որ ձեր դէմ ելաւ… ո՛հ, կը բաւէ, տիկին… Վերջ մը տուէք այդ սրտաճմլիկ ցոյցերուն, որոնց չեմ հաւատար բնաւ։

Սարսուռն, ոտքի ելաւ Սիմոնի, աչքերը շողարձակ եւ գոչեց.

—Զգուշացէ՛ք… Քիչ մը առաջ ի դերեւ ելած վրէժառութիւնս կրնամ նորէն ի գործ դնել։

—Գնա՛ բանդ… Ինքզինքնիդ ցոյց կուտաք այնպէս ինչպէս որ էք… Այսպէս կը նախընտրեմ ձեզ… բայց իմէն չի վախցուիր, երբ մարդ անոր ակռաները քաշած է։

Փիլիպ հրաժեշտ առաւ եւ դուրս ելաւ։

Երբ դուռը գոցուեցաւ վրան, Սիմոնի սուր ճիչ մը արձակեց։

Ցնցոյ, ակռաները սեղմած, իր խորհրդածութեանց մէջ թաղուեցաւ։

Իր արցունքներուն աղբիւրը ցամքած էր արդէն։ Ալ եւս յուսահատ կին մը չէր որ կը հեծեծէր, լքուած կին մը չէր որ կը ջանար իր ամուսինը ձեռքէ չհանել, այլ մեգերա մը, կատաղի կին մը, զայրոյթէն փրփրած, դիմակը վար առնուած եւ պարտուած ըլլալուն համար։

—Միւսն է որ յաղթանակը կը տանի, յարեց Սիմոնի… բայց իր յաղթանակը վերջնական չէ, ու ես պիտի կրնամ վրէժ լուծել։

(Շարունակելի)